

30 év múlva elévülnék... az államkötvények szelvényeivel tulajdonosa...

den fogják jegyezni és... az államkötvények szelvényeivel tulajdonosa...

93%-a, továbbá 70%... az államkötvények szelvényeivel tulajdonosa...

valasztása szerint, dollár... az államkötvények szelvényeivel tulajdonosa...

észekről nyugták állítat... az államkötvények szelvényeivel tulajdonosa...

Áru üzlet!

1548

str. Reg. Maria 6

vonal... N FIA

leaux-ban... 1542

ester

u.) 35

UJ KELET

VI. ÉVFOLYAM

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓ-HIVATAL ÉS NYOMDA

Cluj, Kolozsvár, St. Baron L. Pop (Brassai-utca) 10.

Telefon: Szerkesztőség és kiadóhivatal — 977 Zs. N. Sz. — 538

A kéziratok kizárólag a szerkesztőségnek címzendők. Kéziratokat nem adunk vissza

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában: Egész évre — 620, Félévre — 320, Negyedévre — 170, Egy hónapra — 60... Csehszlovákiában: Egy hónapra — 20 ck, Egy szám — 1-20 ck

Cluj-Kolozsvár — VI. évfolyam, 87. szám

Igazgató: SZÉKELY BÉLA

5683. Szíván 24. — 1923. június 8. Péntek

A történész gesztusa

A román akadémia ma küldöttséget menesztett Jorga professzorhoz, hogy rábírja lemondásának visszavonására. Így szól a távirati iroda rövid híradása, amely az avatlatlan olvasóból aligha fog mélyebb emóciókat kiváltani. Nem világrengető esemény: a tudós hisztórikus nem óhajt többé tagja lenni a román akadémiának, bizonyára oka van rá, bizonyára nincs szüksége erre a dekorumra, hiszen Európa majd valamennyi akadémiaja kintintette őt vele. A román akadémiától viszont érthető, hogy megszeretné tartani Jorgát. Ezért megy a küldöttség. Az ügy lényege nem terjed tovább a közvélemény nyugodtan napirendre tér felette. De mi kiragadjuk a jelentéktelen eseményt a napi hírek szürke rovatából és feltárjuk hasábjaink élén, ahol csak a legnagyobb és legfontosabb eseményekről írunk. Nem mai igazság, hogy kis dolgoknak gyakran nagy következményei vannak és birodalmak mentek már tönkre egészen jelentéktelen, alig észrevehető események következményeképp. Mindenki ismeri a Talmud meséjét Jeruzsálem pusztulásáról, amelyet két zsidó ember, Kamca és Barkamca porpatvarára vezet vissza. Belebottunk néha mindennapi életünk országútján kis göröngyökhöz, elhaladunk mellettük érzéketlen, könnyű lélekkel, pedig országok és népek sorsa akad fenn a jelentéktelen torlaszon.

Ez a Jorga-ügy is az események eme fajtájához tartozik. A felületről nézve szürke esemény, de a mélyén sorsdöntő erők gomolyognak. Benne van a mai Románia megfertőzött közéletének minden nyomorúsága, kiütközött belőle a nagy bajok kuforrása, a korrupció, a minden tiszta szándékot megfojtó nepotizmus, az uram-bátyám világ rothasztó levegője, mindaz, ami lefelé húzza ezt az országot a lejtőn. Jorga lemondásának kulisszatitkai a következők: A román akadémia az utóbbi napokban megválasztott a történelmi szakosztály tagjai közé egy mérnököt. Valami Bols nevezett. Mint történész, alig volt ismeretes, sőt némelyek szerint nem is konyit a történelemhez. Mindössze egy jogcím volt arra, hogy az akadémia halhatatlanjai közé jusson. Bratianu miniszterelnöknek az unokaöccse. Ez a jogcím elegendő volt az akadémia urainak, hogy a tudomány nagyjai közé emeljék a jelentéktelen embert. Nem kutatták multját, tudományos működését, nem kérték számon műveit, alkotásait, elegendő volt a rokonsági bizonylat felmutatása. A választás idején Jorga nem volt odahaza. Mihelyt tudomást szerzett róla, felemelte tiltakozó szavát és súlyos kijelentésekkel bélyegezte meg a román kultúrlet botrányát. Jorga professzor nem törődött azokkal az oportunitási szempontokkal, amelyek az akadémia tagjait megválasztásra készítették és a tudós biztos fölényével dobta oda a kesztyűt: vagy megsemmisítik Bols mérnök választását, vagy ő hagyja ott az akadémiát. Az akadémiának választania kell, Jorgát akarja-e, vagy Bolsot. Még erre a kérelemény filipikára sem találták meg a román akadémikusok a méltó feleletet. Nem vetették ki maguk közül az ismeretlen arrivét, nem volt erejük, hogy beismerjék tévedésüket, ugyan olyan gerinetelenséggel, mint a választás történt, konyörgő küldöttséget menesztettek Jorgához, hogy hunyjon ő is szemet és térjen vissza.

Mi azonban tudjuk Jorga választát. Nem

először mutatott ez a férfi, aki nagy hibái mellett mégis az egyetlen korszakos egyénisége a mai Romániának, olyan gesztust, amely az igazság döbbenetes fényével világított rá a romlás jeleire. A diákzavargások alkalmával Jorga volt az egyedüli, aki felismerte a mozgalom megszegyenítő tendenciáit s amikor figyelmeztetése nem használt, odadobta az egyetemi katedrát, amelyről évtizedeken keresztül hirdette a román igazságot. Ilyen atmoszférában, ilyen ifjuság előtt nem akarta többé viselni a tanítómester tisztét. Ez a mostani lépése is megrázó kiáltás az ország uraihoz, haragú figyelmeztetés, hogy nem ez az út, amely az új Románia nagyságához és dicsőségéhez vezet. Jorga lemondása beszédebb politikuskok szócsatáinál és benne van a mérhetetlen megvetés, amelyet a mai rendszer ellen érez. A történész Jorga világos szem-

mel látja, mi rágja ennek az országnak élet gyökereit, mi az, ami a legszerencsésebb természeti adottságok mellett is minden fejlődést, minden izmosabb lendületet csirájában fojt meg Bols mérnök és a Bols mérnökök esete. Nem az érdem, nem a tudás, nem a tehetség az alapja itt az érvényesülésnek, de a származás, a rokoni kapcsolat, az összeköttetés, a protekció. S bár jól tudja Jorga, hogy lépése nem fogja megváltoztatni a helyzetet, de példát akar statuálni. Példát az összes jó románoknak. Hogy nem szabad szemet hunyni sem a kis, sem a nagy gazságok előtt. A korrupció egyformán káros, akár hivatalokban, akár az akadémián üti fel a fejét. És egyformán romboló, akár ártalmatlan választási visszaélésben nyilatkozik meg, akár milliós vesztegetésben. A hisztórikus világos szemmel látja: a kis eseménynek nagy következményei lehetnek.

Hírek Bratianu Jonel visszavonulásáról

Bratianu Vintilla lép fivére örökébe. A „Viitorul“ cáfolja a híreket. Újabb törvényjavaslatok a Ház előtt

(Bukarest, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Utolsó üléseiket tartják a törvényhozó testületek. Szombaton ülnek utoljára össze a kamarák, utána nyomban kezdetét veszi a nyári szünet. A belpolitikai életen már is észlelhető a nyári szünet. Egynemelyik ellenzéki képviselő ugyan még szívesen tiltakozik az újabb törvényjavaslatok ellen, de az új törvények tüntető gyorsasággal kerülnek szavazás alá.

Visszavonul a miniszterelnök?

Az ellenzéki lapok még egyszer módot találtak arra, hogy az elcsendesült belpolitikai élet hullámain hatalmas szenzációvá kavargják fel. A fővárosi ellenzéki lapok közlése nyomán tegnap futótűzként terjedt el a fővárosban az a híresztelés, hogy Bratianu Jonel miniszterelnök az ülésszak lezárása után véglegesen visszavonul a közéleti szereplés teréről.

A lapok tudnivaló, hogy a legutóbbi minisztertanács után Bratianu Jonel komoly politikai megbeszélést tartott fivérével, Vintillával. Ezen a megbeszélésen a miniszterelnök állítólag közölte fivérével, hogy végleg vissza akar vonulni a politikai életből. Elhatározását meg azzal indokolta, hogy politikai misszióját befejezte. Tető alá juttatta az új alkotmányt, végrehajtotta a király koronázását és megszavaztatta a szükséges törvényeket. Minthogy már semmi tennivaló sincsen, de meg előretolt személyével árt a liberális pártnak, nincs más hátra, mint visszavonulásának útját előkészíteni. Politikai örökösül Bratianu Vintillát jelöli ki, aki a legalkalmasabb arra, hogy a párt vezére legyen. Az ellenzéki lapok közlése szerint Bratianu Vintillának nem sikerült fivérét tervéről lebeszélni.

A kormány cáfol

A legújabb belpolitikai szenzáció igen rövid életű volt. A kormány hivatalosa mai számában már megcáfolja az ellenzéki lapok értesüléseit és kijelenti, hogy a miniszterelnök nem foglalkozik a távozás gondolatával. A lap sorai közül azonban kiolvasható, hogy ilyen természetű megbeszélés valóban megtörtént a két miniszter között, de Bratianu Vintillának sikerült maradásra bírni a miniszterelnököt.

A „Lupta“ mindezek ellenére fentartja híresztelését és beavatott forrásból nyert információkra hivatkozva közli, hogy a miniszterelnök a parlamenti szünet ideje alatt feltétlenül lemond. A

miniszterelnök készülő visszavonulását a lap azzal indokolja, hogy a legutóbbi időkben a parlamenti többség egyrésze a vezér ellen fordult és egyrésze a liberális pártban a Bratianu Jonellel elégedetlenkedők táborába.

A nemzeti párt nem tiltakozott a civillista felemelése ellen

Parlamenti tudósítások nyomán az összes lapok hírt adtak arról, hogy a nemzeti párt tiltakozott a civillista felemelése ellen. Az „Adeverul“ most illetékes helyről vett értesítés alapján azt írja, hogy a nemzeti párt nem tiltakozott a király civillistájának felemelése ellen, mert jól tudja, hogy erre szükség van, de a jelenlegi parlamentet és annak minden eddigi munkáját törvénytelennek tartja és ezért kéri fogja a királyt, várja be, míg alkotmányos parlament szavazza meg az emelést.

Tárgyalják az új tisztviselő státust

A kamara mai ülésén Rakovicza interpellációt jelent be a fővárosi vendéglőkben és szállodákban üzött uzsora miatt. Ezután megszavazzák a volt ellenséges államok alattvalói zár alá vett vagyónak likvidálásáról szóló törvényjavaslatot, majd az állami tisztviselők szolgálati statutumának tárgyalására tértek át. Jorga, Toma nincs megelégedve a javaslattal, Hateganu a nemzeti párt nevében tiltakozik a parlament törvénytelen munkája ellen és élesen bírálja a törvényjavaslatot.

Pistiner szocialista szerint a javaslat csak a tisztviselői kötelességekről szól, de elfelejtkezik a tisztviselők jogairól. Reméli, hogy a törvény életbeléptetésére kijelölt időpontban, vagyis a jövő év januárjában a kormány már nem lesz a helyén és a törvény nem fog életbelépni. A szenátus ülésén jelentéktelenebb törvényjavaslatok kerültek elintézés alá.

Hágában döntenek a román-magyar határkérdésben

Hága, június 7. A hágai döntőbizottság június 15-én ülést tart, melynek napirendjén a román-magyar határmegállapítás felett megindult vita szerepel.

Bukarestben konferenciáznak a kisantant

Belgrád, június 7. A kisantantnak Párisba tervezett konferenciáját Bukarestben fogják megtartani július folyamán.

## PALESZTINA-MUNKA

### Beersébai lehetőségek

(Jeruzsálem, május 31. Az Uj Kelet tudósítójától.) Beerséba az ország legdélibb városa, a déli járás székhelye, a Szináj félszigetre nyíló pusztaság szélén fekszik. A vidék nem nagyon termékeny, de mégis annyi gabona terem rajta, hogy a termés fele piacra kerül. Az ókorban filiszteusok laktak a vidéket, akik szeretettel megtörték a közéjük vetődött zsidó Ábrahámot és e város mellett kötöttek vele hitese békeszövetséget. Az arabságba vegyült késő utódaik is hasonló türelmet tanúsítottak a köztük lakó kevésszámú zsidósággal szemben. Husz év előtt két zsidó malmot létesített a városkában és a beduinok hálát adtak Allahnak, hogy közéjük küldte a két zsidót, hogy megőröljék gabonájukat.

A háboru idején nagy katonai táborhely volt a város, a megélhetési lehetőségek bőven megvoltak s akkor nagyobb számu zsidóság élt a városban. De a békeállapot helyreálltával a katonaság elment és a zsidóság nagy része elköltözött Jeruzsálembe és Jaffába. Jelenleg mindössze harminc zsidó él Beersébában. A molnároknak van már arab konkurenciája, de a nép nagy része hűségesen kitart husz év óta megszokott zsidó molnáriai mellett. Egy pár zsidó mesterember is megtelepedett a városban, köztük egy metsző, akinek pékműhelye is van. Mindnyájuk megélnék munkájukból és az arab lakossággal a legbékésebb viszonyban élnek.

Az újabb bevándorlások arra kényszerítik a cionista vezetőséget, hogy a délvidek telepítésének nagyobb figyelmet szenteljen. Az idén nagy a szárazság a délvideken, miért is sok arab el akarta adni földjét igen olcsó áron és csak a zsidó nemzeti alap anyagi erején mulik, hogy képes lesz-e felhasználni az alkalmat, hogy nagyobb földterületek megvásárlásával a délvideki telepítésnek megvetesse az alapját. Az ottani arabok hite szerint azért van esőhiány a délvideken, mert Allah haragszik a földre, mert Beersébában szobrot emeltek Allenby tábornoknak, de a zsidó munka bizonyára képes lesz paradicsommá változtatni ezt a száraz vidéket is.

Beerséba klímája hasonlít Kairó környékének klímájához. Száraz, meleg levegője igen alkalmas vesebaj, rheuma és tüdőbaj gyógyítására. Ha akadnának vállalkozó zsidók, akik szanatóriumokat létesítenének azon a vidéken, akkor felvehetné a versenyt az egyiptomi Heluan, Heliopolis hasonló intézeteivel. Vasuti összeköttetése jó, Jaffától vonaton öt óra alatt érhető el, a városban több bővizű forrás is van, a majorság és tojás igen olcsó. S ha a most meglévő két délvideki kolónia, Ruchamá és Tel-Arad, megerősödne és a most megvétele kinált földterületeken újabb kolóniák keletkezne, akkor a délvideknek ez az elhagyott városa jelentékeny zsidó gócponttá fejlődhetik.

**A szombat joga Palesztinában.** Haifából jelentik: A helybeli zsidó kereskedelmi kamara kérésére közbenjárt az országos főrabbinátus Sir Herbert Sámuel főkormányzónál oly rendelet kiadása érdekében, hogy a zsidók szombatára és ünnepekre esedékes fizetési kötelezettségei egynapi törvényes halasztást szenvedjenek. A javaslatot átadták az igazságügyi tanácsnak véleményezés végett.

**A zsidó nemzeti alap újabb vásárlásai.** Jeruzsálemből jelentik: A napokban a Zsidó Nemzeti Alap részére újabb huszezer dunam földet vásárolt. A földek legnagyobb része a Jezreel völgyében van a Nemzeti Alap eddigi birtokai mellett. Az új vétellel együtt a Nemzeti Alap emekjizreli birtokállománya százezer dunamra emelkedett. Jeruzsálemtől 8 kilométerre északra dolgozik egy munkáscsoport a Palestina Land Doweplement Co. területén egy pár év óta. Minthogy téli volt, hogy a társaság magánembernek fogja a földet eladni és a csoport kénytelen lesz munkahelyét elhagyni, ezért megvásárolta a Nemzeti Alap a 336 dunam területet, amelyet a csoport tovább dolgozhat és fejlesztheti a jeruzsálemi piacszempontjából fontos tevékenységét.

Achuza-részeselek figyelmébe. Az Erdély-részi Palesztinahivatal a következő sorok közlésére kért fel: Jeruzsálemből érkezett értesülésünk szerint a Zsidó Nemzeti Alap (Keren Kajemeth Lö-jiszraél) jeruzsálemi központi irodája csak azzal a feltétellel hagyja továbbra is az erdélyiek kezében a már rendelkezésünkre boosított földet, ha legfeljebb ez év augusztus elsejéig minden birtokrész gazdája már áttelepült Palesztinába és megkezdte

földje megművelését. Azt jelenti ez, hogy legkésőbb a legközelebbi, tehát a július elsejét hajóval mindenkinek utra kell kelnie s addig az utlevéllel kapcsolatos eljárásokat el kell végeznie. Nyomatékosan felhívjuk mindenkinek a figyelmét a Nemzeti Alapnak erre a súlyos feltételére s ajánljuk, hogy amennyiben e feltételnek megfelelni nem tudna, jogosultságát még idejében másnak eladja, nehogy ezáltal kolóniánk ügye veszélybe menjen.

## Orkánok Európában, hóhullám Amerikában

**Valpurgis-éjszaka a Dossóle-völgyben.**

(Bécs, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Nehány nap óta Európa legtöbb részéből óriási viharokat jelentenek. Az itteni meteorológiai intézet megállapítása szerint a vihar iránya északi. Az első orkánok délen keletkeztek, majd a szél feljebb húzódott Svájcba, Ausztriába, Magyarországra és innen nyugatnak tartva Franciaországba csapott át. Legújabb jelentések szerint az utóbbi idők legbatalmasabb ciklona szerdán éjszaka dühöngött a svájci Dossóle-völgyben. Az orkán itt olyan erejű volt, hogy a vasuti forgalmat teljesen megakasztotta. A Simplon-express, amely először az olaszországi Asala-völgyben akadt el, továbbjutva, Dossolenál ismét vesztetelni volt kénytelen. Eddig még nem érkezett hír arról, hogy a Simplon a Dossóle-völgyből továbbindulhatott volna. Az éjszakai ciklon a reggeli órákban kissé vesztett erejéből, délelőtt azonban teljes mértékben kiújult. A Dossóle-völgy lakói közül a ciklon hat embert ölt meg. A locarno-domodossolai villamosvasut pályáépítményét a szél ereje lesodorta a mélységbe. Óriási viharokat jelentenek Magyarországból is. Itt az orkán Délbaranyában és Pécsen vitt

**A Simplon-express nem közlekedhet**

végbe nagy pusztítást. Ezen a környéken először jégeső vonult végig, amely jelentékeny kárt okozott. A vihar, amely a jégesőt kísérte, rengeteg fát kitépott és leszakította a háztetőket. A villám egy embert, nyolc ökröt, lovakat és nagyon sok baromfit sujtott agyon. A gabonamű teljesen elpusztult. A vihar több mint husz községen vonult végig, amelyek közül Németboly, Nagygyarad és Dióviskó szenvedett a legtöbbet. A távíró-és-telefonvezetékek mindenütt megrongálódott. A kár több százmillió magyar korona.

Az Európában dühöngő hideg orkánnal szemben Amerikából hóhullámokat jelentenek. Az Egyesült Államok keleti államaiban — newyorki távirat szerint — az utóbbi három nap folyamán szokatlan hóhullám vonult végig, amely sok embert megölt. Az Unió északon fekvő városaiból kilencven Fahrenheit-fokot jelentenek.

Bukarestből jelentik: A meteorológiai intézet jelenti, hogy Buzauban hatalmas jégeső volt, amely az egész vetést elpusztította és sok állatot megölt. A kár mérhetetlen nagy.

## Az ötszáz lej elfogyott...

**Séta a piacon**

(Kolozsvár, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Csütörtökön reggel egy órával korábban keltem fel, hogy bevásárolhassak, tudom, pénteken nagy a tolongás a piacon és olyankor az árak is magasabbak. Kis szatyrot és ötszáz lejt vettem magamhoz és lementem a Széchenyi-térre. Rögtön meggyőződtem, hogy az én ötletem másnak is eszébe jutott és annyian tolongtak már a hóstáti és környékbeli gazdák körül, hogy alig fértem hozzá a zöldséges szekérhez. Láttam, egy türelmetlen ember kikapta az előttem szorongó asszony kezéből azt a pár szál sárgarépat, amire régóta óta alkudhatott.

— Három lej egy csomó. Ha tetszik, jó, ha nem, tegye le.

Nem volt több öt piciny, cérnavastagságu gyökérnél. Legalább száz lej ára kellene belőle egy főzetre. S ugy kapkodták, mintha sosem ettek volna az emberek. Szerényen odafurakodtam, ahol idei burgonyát mértek. Díonagságu is alig akadt. Kilója hat lej. Aki sokallja, vegyen tavalyi krumplit, az olcsóbb: 55 lej vékája.

Akkor már inkább veszek kalarabét. Az olcsó lehet, mert sok van. Kínálják is csomójával, amelyben három darab van. Több benne a levél, mint a főzni való. Tíz csomót vettem husz lejért, Elég lesz két embernek, — de csak szerényen. A többit pótolni fogjuk babfőzelékkel. Annak kilója tizenegy lejbe kerül ugyan, de jól lehet lakni belőle. Olyan luxust persze nem engedhetek meg magamnak, hogy hatvan lejt adjak egy kiló zöldbabért. Még arra is nehezen szántam rá magam, hogy egy maroknyi zöldborsót vegyek tizenöt lejért. Sokat kellett alkudnom, amíg huszról leengedte a mindenféle jelzővel meglágyított falusi asszony. Tőle vettem egy véka tavalyi murkot is hetvenöt lejért a leveshez és egy kis zellert tíz lejért, egy nagyobb csomót.

Felváltottam a harmadik százast is, mert még néhány apróságot is be kellett szereznem. Vettem hat darab fejessalátát, darabonként ötven baniért, két jókora uborkát husz lejért, egy kevés köszmetét mártásnak. Tíz lejt kértek literjéért, de nyolcért adták. Annál a szászfenesi ismerős asszonynál, akitől már többször vásároltam, már nem sikerült lealkudnom a fiatal hagyma árát. Két és fél lejt fizettem egy kis csomóért, amelyben négy-öt szál hagyma volt. De a tavalyi hagyma sem olcsóbb: tizenkét lejt kértek egy koszuért, vagy ha tetszik: öt lej kilója. Négy gyökér tormáért van lelkük két lejt kérni!

Tekintettel arra, hogy elseje még nem mult el olyan régen, gondoltam, meglepem az uramat egy kis számocával. Ugysem ettünk még földiepret az idén. De alig volt egy félliternyi a csuporban és tizennyolc lejt fizetnem érte. A kisebbik adagért is tizenegy lejt kértek tőlem. A gyerekeknek vettem egy kiló cseresznyét husz lejért. Üzletben sem sokkal drágább. Volt még egy kis hely a szatyorban, azt gombával töltöttem meg. Nyolc-tíz apró csiperlegombáért tizenöt lejt kértek, hát inkább keserűgombát vettem, az csak nyolc lej volt. Gondoltam, egy kis tészta sem árt, hátha vendég jön a házhoz. Az egyik sátorban kaptam egy kiló diót husz lejért és ugyanott vettem négy tojást is. Egy lej huszonöt bani volt darabja. Lisztet, cukrot, zsírt és húst vegyen majd az uram.

Az ötszáz lej elfogyott...

Dollinger Ella

**Kandia**

karamellák (tej-, kávé- és csokoládéízesen) megőrkeztok

Kérje mindenütt! Minőségük a legkiválóbb!

**KUN MÁTYÁS FIA**

1516

műköszörüs,  
késes, látszerész,  
műszerész

Cluj, Calea Victoriei  
(v. Kossuth Lajos-u.) 2

שלמיט שאלמיט  
utánvét mellett pontosan szállít  
Winkler Mór szalámigyára

Cluj, Piata M. Viteazul (Széchenyi-tér) 39 sz.  
Tel. 12-90. Árjegyzék és katalógus kérésre ingyen

megvált

Gróf

(Nagy

tőjtől.) Ma

jos, a nagy

ben résztve

gyalásokon

mertette utj

— Te

igazgató a

színház része

nem engedél

gítási támoga

nívóját fenta

megbízatást.

is hajlandó v

is beleegyeze

kárpótlás ne

színházat. Gr

közhez akon

— Má

gye. Megké

diszietek átve

a polgármeste

helyeztek kilá

teke azonban

ezt az összege

— Ösz

dalomtól, am

de érzem, hog

tudnám a szin

A város

gítás és futé

az összeg bizt

Parlagi az ár

ros hatvanhété

.....

**Az állam**

**zés ala**

**adóssa**

(Kolozsv

tőjtől.) A nag

legutóbb megta

tarozatait most

A határoz

parban mutat

mányi ülés fog

ság megszerveze

zően fejlődik. A

testvérszervezett

a Kolozsváron

dekében. A na

az egyes vállala

ez akcióban inte

s készségüket

ban A korlevél

„Minthogy

az állami és az

intézmények ad

azokat a tárgvél

intézményekkel

közöljék velünk

összege a követ

zokkal próbáltak

Az idegen

lejes adót egyek

sek alapján tudj

feltűggesztetni. I

és pénteken ülés

suk, kérjük a va

kozó s a hátrale

előtt álló állandó

zas előtt legaláb

Akik régi

át nem iratták,

eredeti iparigazol

jesszék be az e

hiányában másola

ság és a szám, az

Az átirat v

hogy a hadkiegés

küldött ellenörz

minnél előbb kész

.....

Dr. Seb

Tivadar ügyved

szám alól Piata

demni Hitelezet

### Parlagi Lajos megvált a nagyváradai színházról

Gróf László kapta meg a koncessziót

(Nagyvárad, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Ma érkezett meg Bukarestből Parlagi Lajos, a nagyváradai színház igazgatója, aki Bukarestben résztvett a színházi koncessziókról folyó tárgyalásokon. Parlagi igazgató a következőkben ismertetette utjának eredményét munkatársunk előtt: — Tekintettel arra, hogy Soimescu vezérigazgató a leghatározottabban kijelentte, hogy a színház részére sem városi, sem állami támogatást nem engedélyez, én — minthogy fűtési és világítási támogatás nélkül a színház mai művészi műveit fenntartani nem tudom — nem vállaltam a megbízatást. Gróf László ilyen körülmények között is hajlandó volt a koncessziót elfogadni, sőt abba is beleegyezett, hogy a román stagioner társulatok kárpótásáért, korlátlanul igénybe vegyék a színházat. Gróf László valószínűleg kedden kapja kézhez a koncessziót.

Más kérdés azután a színházi diszletek ügye. Megkérdeztem Gróf Lászlót, van-e pénze a diszletek átvételére? Gróf László kijelentette, hogy a polgármester és a prefektus nyolcszáz ezer lejt helyeztek kifizetésre erre a célra. A diszletek értéke azonban meghaladja a kétn millió lejt és így ezt az összeget Gróf Lászlónak kell előteremtenie. — Öszintén szólva felsajgott a szívem a fájdalomtól, amikor visszavonuláshoz elhatároztam, de ezem, hogy a mai körülmények között nem tudtam a színházat tovább vezetni. A városi üzemek, amelyeknek Parlagi világítás és fűtés címén száznegyven lejjel tartozik, az összeg biztosságát érdekében árvereztetni akart. Parlagi az árverés elhalasztását kérte, mivel a város hatvanhét ezer lejjel adósa.

### Az állami és állami ellenőrzés alatt álló intézmények adósságainak összeírása

(Kolozsvár, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) A nagyiparosok és munkaadók szövetsége legutóbb megtartott választmányi ülésén hozott határozatait most közölte tagjaival.

A határozat első része az asztalos- és fémiparban mutatkozott bérharckról szól. A választmányi ülés foglalkozott az állandó választott bíróság megszervezésének kérdésével is, amely kedvezően fejlődik. A szövetség, mint ismeretes, a többi testvérszervezettel együtt erőteljes akciót indított a Kolozsváron felállítandó áru- és értéktörzsde érdekében. A nagyiparosok és munkaadók felkértek az egyes vállalatok képviselőit, hogy amennyiben ez akcióban intenzívebb részt kívánnak venni, ezt a kezességüket jelentsék be a Farkas-utcai irodában. A korlevel így folytatja:

„Minthogy a pénzügyminisztérium megkezdte az állami és az állam ellenőrzése alatt működő intézmények adósságainak összeírását, felhívjuk azokat a vállalatokat, amelyeknek ezekkel az intézményekkel szemben követelések van, hogy a) a követelések a) mily emelet, b) mióta, c) mily összegű a követelés és mily úton s mily eszközökkel próbálnak azt eddig megkapni.

Az ilyen munkásokra kivetett napi 10 lejes adót egyelőre még mindig csak egyéni kérések alapján tudjuk törölni, illetve esetről-esetre felüggeszteni. Hogy az ilyen kéréseket a kedden és pénteken üléselő városi tanács elé terjeszthesük, kérjük a város területéről elutazni szándékozó s a hátralékos adó behajtásának veszélye előtt álló állandó alkalmazottak adatait az elutazás előtt legalább egy héttel irodánkkal közölni.

Az állami ellenőrzés alatt működő intézmények adósságainak összeírását, felhívjuk azokat a vállalatokat, amelyeknek ezekkel az intézményekkel szemben követelések van, hogy a) a követelések a) mily emelet, b) mióta, c) mily összegű a követelés és mily úton s mily eszközökkel próbálnak azt eddig megkapni.

Az állami ellenőrzés alatt működő intézmények adósságainak összeírását, felhívjuk azokat a vállalatokat, amelyeknek ezekkel az intézményekkel szemben követelések van, hogy a) a követelések a) mily emelet, b) mióta, c) mily összegű a követelés és mily úton s mily eszközökkel próbálnak azt eddig megkapni.

Dr. Sebestyén József és dr. Fischer Tivadar ügyvédek irodájukat Piata Unirii 6. szám alól Piata Unirii 20. szám alá, a Kereskedelmi Hitelintézet Rt. épületébe helyezték át.

### Véres összeütközés spanyol légionáriusok és benschülöttek között Marokkóban

Négyszáz spanyol kőzkatona és tizenöt tiszt elesett. A marokkóiak ezer embert vosztottak

(Madrid, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Mellilából érkezett jelentés szerint Cizzi-Assánál nagyarányú ütközet folyt le a benschülöttek és spanyol légionáriusok között. A harcban több ezer ember vett részt. A spanyolok heves küzdelem után győztek. A harcban sokan elestek és több ezeren megsebesültek. A spanyolok részéről négyszáz kőzkatona és tizenöt tiszt halt meg.

Elcsesett a légió parancsnoka is, aki az egész csata folyamán az első vonalban küzdött. A marokkóiak részéről szintén többszáz halott és mintegy ezer sebesült maradt vissza a cizzi-assai terepen. A spanyol kormány a jelentés vétele után Cizzi-Assa területére ostromállapotot léptetett életbe. Egyidejűleg a kormány a felelős marokkói arab vezetőknél tiltakozást jelentett be a provokálás miatt.

### Berlinben megállott a földalatti villamos és a magasvasut

A távirtdíszok is elhagyták helyeiket. Szerdán este a főváros legtöbb postahivatalában már nem vettek fel táviratokat. Beuthenben a mezőgazdasági munkások abbahagyták a munkát. Poincaré Bruxellesben várja az új német ajánlatot

(London, június 7. Az Uj Kelet tudósítójától.) Poincaré francia miniszterelnök csütörtökön Brüsszelbe érkezett, ahol bevárja az új német ajánlatot, amelyet Theunissal együtt meg fog tárgyalni. Poincaré magával vitte a francia jóvátételi követeléseket.

Ezek a következők: 1. A ruhrvidéki passzív ellenállás megszüntéig semmiféle német ajánlatot nem fogadjanak el.

2. A Ruhr-vidéket a német fizetések arányában ürtik ki.

3. Ha Franciaországnak elengedik amerikai és angol adósságait, megelégszik huszonhatmilliárd aranyárnyalattal.

4. Ellenkező esetben annyival több jóvátételt követel, mint amennyivel Amerikának és Angliának tartozik.

5. Franciaország nem járul hozzá, hogy Németország fizetőképességét döntőbírók állapítsa meg.

6. Franciaország nem vállal felelősséget a megszállott területeken alkalmazott behajtási módok eredményeiért és nem hajlandó követeléseiből engedni, ha ezek a módok nem vezetnek célra.

7. Franciaország fentartja magának a jóvátétel céljaira felhasználható minden jövedelmi forrás kiaknázását a megszállott területeken. Ezeket a jövedelmeket a szövetségesek összességének jóvátételi céljaira fordítja.

Diplomáciai körök véleménye szerint Poincaré a francia követelések ellenére hajlandó beható tárgyalás alá venni az új német ajánlatot, amelyet kedvezőbbben ítélt meg, mint az eddigieket.

### Megérkezett a német javaslat Brüsszelbe Poincaré ezt az ajánlatot is elfogadhatatlannak tartja

Brüsszel, június 7. Theunis csütörtökön délelőtt Berlinből táviratot kapott, amely jelezte, hogy a német javaslatot elküldték. A távirat egyúttal ismertetette a javaslat lényegét is. Amikor Poincarének megmutatták a távirat tartalmát, kijelentette, Németország új javaslata sem elégíti ki Franciaországot, mert Németország nem teljesíti a szövetségesek leglényegesebb követelését, nevezetesen a ruhrvidéki passzív ellenállás megszüntetését.

Ezért — mondotta Poincaré — a németeknek ezt a javaslatát sem lehet tárgyalás alapjául elfogadni. — A belgák csatlakoztak a francia állásponthoz. Theunis kezdeményezésére a szövetséges miniszterek legközelebb Osztenében találkoznak az új jóvátételi program megállapítására. Poincaré csütörtökön este visszautazott Párisba.

Thüringiában a lipcseihez hasonló zavarások játszódtak le a munkanélküliek és a rendőrök között. A rendőrségnek azonban itt sikerült rendet teremtenie.

Duisburg, június 7. A franciák újabb százhatvan vasutascsaládot utasítottak ki. Dortmundban megszállták a postafőigazgató-ságot, Herneben a postahivatalt, amely beszüntette működését. Herne polgármesterét is kiutasították.

Nem készült el a gabonarendelelet Bukarestből jelentik: A kormány elhatározta, hogy az új gabonarendelelet csak akkor fogja elkészíteni, amikor a folyó évi terméskilátásokra nézve megfelelő konkrét adatok állnak rendelkezésére.

A francia akadémia egy zsidó költőt választott tagjai közé. Párisi tudósítónk jelenti: A múlt esztendőben elhunyt Ernst La-disse történettudós megüresedett helyére a francia akadémia Porto Riche nagynevű francia költőt választotta a halhatatlanok sorába. A hír, a francia akadémia ismert konzervatív összetételére való tekintettel annál is meglepőbb, mert Porto Riche zsidó. Az új halhatatlan különösen drámáival szerzett hírnevet Franciaországban, azonban többkötetnyi lírai költeménye is megjelent. A színházak Porto Riche drámáit az első időkben kivétel nélkül elutasították és csak a költő öreg korában kerültek nagy sikerrel előadásra.

A kamara körzeti körútja. A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara vezetősége elhatározta, hogy június 29-én és az azt követő két napon a kamara kerületéhez tartozó városokat és községeket fel fogja keresni. A körúton résztvesz a kamara két elnöke és három tisztviselője. A kamara küldöttel fel fogják szólítani a város vagy község kereskedelmi és ipari képviselőit, adják elő sérelmeiket és tegyék lehetővé a kereskedelmi és ipari élet fejlesztését a vidéken is. A körút első stációja Torda lesz. Innen Topánfalvára, Abrudbányára, Zalatnára, Balázsfalvára, Dicsőszentmártonba, Marosludasra és Marosújvárra látogatnak el a kamara elnökei és tisztviselői.

Bonyolódik Bolnavu diákalapítvány ügye. Bukarestből jelentik: A „Dimineata” és az „Universul” újból felvilágosítást kérnek a közoktatásiügyi minisztertől a Vasile Bolnavu-féle kulturális adomány ügyében, amely a lapok szerint nagyon rejtélyes.

hogy legkésőbb... addig az utle... végeznia. Ny... a figyelmét a... tételére s ajánl... megfelelő nem... másnak eladja... enlőbe menjen.

hideg orkánnal... jelentenek. Az... ban — newyorki... om nap folyamán... amely sok embert... rossai kilencven

teorológiai intézet... éges volt, amely... ok állapot megölt.

e még nem mult... lepem az uramat... nk még földiepret... nyi a csuporban és... kisebbik adagért... A gyerekeknek... z lejjért. Üzletben... egy kis hely a... m meg. Nyolc-tíz... t kértek, hát in... sak nyolc lejt volt... árt, hátha vendég... kaptam egy kiló... tettem négy tojást... darabja. Lisztet... az uram.

Dollinger Elta

1556

1516

## ZSIDÓ KÖZÉLET

### Felhívás a kolozsvári zsidó menzaakadémia tagjaihoz

A kolozsvári zsidó menza akadémia vezetője a következő felhívást bocsátotta ki:

A június elsején megtartott tisztikari gyűlés az ezévi szüneti gyűjtést, az eddigiekkel eltérőleg odamódosította, hogy a gyűjtést kerületenként folytatja le. Minden kerület élére megbízottat nevez ki, aki a gyűjtést vezeti. A begyűlt összeg esetleg azonnal is átutalható a zsidó menza akadémia Kolozsvár, str. Avram Jancu 18. címre, vagy az őszi szemeszter elején személyesen adandó át, amikor is a gyűjtött összeget az illető kerület javára írják.

A gyűjtés lebonyolítására minden kerület háromtagú bizottságot választ. Ez a bizottság állapítja meg a begyűjtött összeg arányában az illető kerületi menza-tagok jövő évi kedvezményének összegét. A bizottságoknak jogukban van a gyűjtés sikere érdekében az összes menza-tagok támogatását igénybevenni. Akik a gyűjtésben nem vesznek részt, sem kedvezményben, sem a menzán való utazásra számot nem tarthatnak.

A tisztikarnak joga van a begyűjtött összegek felett és a kerületi bizottságok által megállapított kedvezmények felett a legteljesebb ellenőrzést gyakorolni. Amennyiben a tanév befejeztével az egyes kerületek által gyűjtött összegből felesleg maradna, úgy a felesleget a tisztikar az étkezési alaphoz csatolja. A menza vezetősége saját érdekében felszólítja összes tagjait, hogy haladéktalanul lépjenek érintkezésbe a megfelelő kerületi megbízottakkal, közöljék tartózkodási helyüket és címüket, hogy a gyűjtés minél hamarabb megindulhasson. A kerületi megbízottak nevei és címei a következők:

Szolnokdoboka, Szilágy, Beszterce-naszód vármegyék: Weisz József Dész, str. Tokhólyi 33. Bihar, Szatmár, Máramaros vármegyék: Herschkovits Jenő, Nagysomkut. Zsilvölgye, Hunyad, Alsófehér vármegyék: Menyász Emil Petroszény. Brassó, Szeben, Fogaras, Nagy- és Kisküküllő vármegyék: Grosfeld Márton Brassó, str. Bailor 36. Bánát: Weisz Béla Temesvár, Hertelendi-utca 24. Arad: Mátrai László, Korányi Jenő címén, Arad, Bohus-palota. Marostorda: Sebru Saul Marosvásárhely, Huszár-utca 20. Csik, Háromszék, Udvarhely: Klein Jenő Ghimes-Faget (Csikmegeye).

Kongresszusi vendégek figyelmébe. Az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség központi irodája a következők közlésére kér fel: Felhívjuk azon elvtársaink a figyelmét, akik a karlsbadi kongresszuson mint vendégek óhajtanak megjelenni, a kongresszusi irodának az „Uj Kelet” tegnapi számában közölt kommunikációjára. E kommunikációban közölve voltak a pontos hely-árak, valamint a terminus, (június 15-ike) ameddig a bejelentéseknek, illetőleg a lefizetéseknek effektív cseh koronában irodánkban meg kell történnie. Azok, akik a tavalyelőtti kongresszuson résztvettek, nagyon jól tudják, hogy e terminus elmulasztása esetén abszolút semmi kilátás nincs arra, hogy valaki bármily áron is a kongresszus ülésére bejusson s azért mi, a magunk részéről mindennemű felelősséget elhárítunk magunkról a későbbben jelentkezőkkel szemben.

Julius elsején zárul be a marosvásárhelyi héber óvoda. Marosvásárhelyi tudósítónk jelenti: A marosvásárhelyi Debore zsidó leánygyűlés ma tartott választmányi ülésén elhatározta, hogy a vezetése alatt álló héber óvodát Julius elsején bezárja. Ezalkalomból nagyszabású háziünnepélyt fog tartani. A választmány ezer lej havi hozzájárulást szavazott meg a helyi csoport fenntartására.

### Uj választójogi törvény Olaszországban

Róma, június 7. Az olasz minisztertanács elfogadta az új választójogi reformról szóló javaslatot, amely szerint egész Olaszország egyetlen választókerületet alkot. A minisztertanács a nőknek is megadta a választójogot, amennyiben huszonötödik életévüket betöltötték. Polgármesterekké és községi tanácsosokká nők nem választhatók.

## A mai valutapiac

A lej ingadozik. Zuhan a német márka. Gyengül a francia frank

(Kolozsár, június 7. Az Uj Kelet tudósító-jától.) A belföldi pénzpiacot a lej állandó ingadozása tartja bizonytalanságban. Az utolsó két napon 837 és 790 között ingadozott a lej párisban. A mai nyitáskor újabb emelkedő tendenciát mutat, amennyiben a tegnapi 790-es árfolyamról a mai párisi előtözsden 8-ra emelkedett. A nyugati devizák ennek következtében lanyhultak. A német márka Zürichben megint esett öt pontot. Belföldön a zürichi és a következőben gyengült. A berlini tőzsdén a külföldi értékek még el nem ért árfolyamra emelkedtek. A dollár 79500, a font sterling 368000 márka. A márka újabb esése a francia frankot is megrendítette. Míg a zürichi nyitáskor 36 volt, a zárlatnál 3565-re esett.

Irányzat: Lejben további hullámlás, márkában esés.

Június 7-én 100 lejért fizettek Kolozsvárt:  
3200—3300 magyar koronát,  
39800—36000 osztrák koronát,  
8:01—8:02 francia frankot,  
2:81—2:82 svájci frankot,  
0:51—0:51½ dollárt,  
10:76—10:77 olasz lírát,  
40000—40200 német márkát.

Valutapiac június 7-én:

Bukarest. Devizák: Páris 1270, London 908, Newyork 197, Róma 930, Zürich 3575, Prága 600, Bécs 3000, Budapest 400, Berlin 2900.

Bukarest. Valuták: Márka 45—50, léva 150—160, török lira 110—115, font sterling 890—900, francia frank 1320—1330, svájci frank 35—36, lira 900—910, drachma 280—300, dinár 210—215, dollár 194—195, Napoleon 700—720, osztrák korona 29—30, magyar korona 420—430, cseh korona 600—620, lengyel márka 40—45.

Zürich. Nyitás—Zárlat: Berlin 72½—70, Newyork 55475—555½, London 2566—2566½, Páris 3600—3665, Milano 2610—2615, Prága 1660—1658, Budapest 10—10, Belgrád 640—635, Bukarest —, Varsó 98—98, Bécs 78—78, Bécs belélyegzett —.

Párisi tőzsde, nyitás: lej 8, zárlat 7-90.

Berlin. Nyitás: Róma —, London 367000, Newyork 77500, Páris —, Zürich 14300, Prága 2575, Bécs —, Budapest —.

Berlin. Zárlat: Róma 3700, London 368000, Newyork 78500, Páris 5120, Zürich 14350, Bécs 115, Prága 2365, Budapest 1380.

A budapesti devizaközpont hivatalos árfolyamai: Napoleon 19200, font sterling 24620—24220, dollár 5320—5470, francia frank 346—356, márka 800—860, olasz lira 250—260, osztrák korona 745—785, lej 28½—30½, szokol 346—356, svájci frank 960—990, dinár 65—67 lengyel márka 940—1020.

Vagontételekben vásárolunk

### Bogsza likórgyárunk részére gyümölcsöket:

Cseresznyét, meggyet, barackot, körtét, szilvát, epret, málnát, szedret stb., kőménymagot bármily tételben. Ajánlatot mennyiség megjelölésével kér: BOGNÁR ÉS SZANTO ERDÉLYI KERESKEDELMI R.-T. CLUJ, Calea Regele Ferdinand (Ferencz J.-ut) 70. Lloyd 1457

### Mégsehol és soha

nem voltak kaphatók  
készen olyan kitűnő

öltönyök,  
felöltők,  
fiuruhák,

mint most

KATZ és MENDEL

cégnél Cluj, Főter 10. szám.

Szövetek nagy választékban.



## HIREK

Az Uj Kelet az egyetemes erdélyi és bánági zsidóság napilapja.

Az Uj Kelet cikkeinek utányomását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.

Előfizetési árak: Egy hónapra 60 lei, negyedévre 170 lei, félévre 320 lei, egész évre 620 lei.

Felelős szerkesztő: Marlon Ernő dr.

— A királyi család lengyelországi utja.

Bukarestből jelentik: A királyi család vasárnap Szinajába utazik állandó tartózkodásra. Közben, június 22-én az udvartartás kíséretében Varsóba látogatnak el.

— Miért nem lett főjegyző Muntean subprefektus. A Hosszu Vaszilie lemondásával megüresedett főjegyzői állásra Muntean kolozsvári rendőrprefektus is pályázott. A prefektust azonban visszautasították, mert görögkatolikus vallású és Muntean ellenpártja azzal érvelt Bukarestben a belügyminisztériumnál, hogy főjegyző csak az uralkodó felekezeti tagja lehet. Ugyancsak ebből az okból utasították vissza Fedorca Elek pályázatát is az egyik tanácsosi állásra.

— Marmaggi nuncius Prágába megy. Bukarestből jelentik: Bratiann miniszterelnök ma ebédet adott Marmaggi pápai nuncius tiszteletére, akit tudvalevőleg Prágába helyeztek át.

— Holnap döntenek Schina ügyében. Bukarestből jelentik: A semmitűzőek tegnap tárgyalta Schina újabb felebbezését. A bíróság holnap fogja a döntését kihirdetni.

— Ellenőrzik a város számvitelét. A város adminisztratív köréből szerzett információk szerint a napokban Kolozsvárra érkezik Tomescu belügyi osztálytanácsos és felül fogja vizsgálni a város számvitelét.

— Száz százalékkal emelték fel a bírák fizetését. Nagyváradról jelentik: Ma érkezett le az igazságügyminiszter rendelete, amely az igazságügyi tisztviselők fizetésrendezéséről intézkedik. A rendelet a bírák fizetését száz százalékkal emeli fel, de teljesen megfelelkezik az igazságügyi tisztviselők fizetésének felemeléséről.

— Belgrádba utazott a görög külügyminiszter. Bukarestből jelentik: Alexandris görög külügyminiszter ma fogadta a román sajtó képviselőit. Ismertette előttük utazása célját, amelynek célja elsősorban a lausannei konferencián tapasztalt román támogatás megköszönése volt. Köszönetet mondott a sajtóban Görögország iránt tapasztalt támogatásért és kijelentette, hogy a legjobb impressziókkal távozik a fővárosból. A külügyminiszter ma reggel a Simplonnal Belgrádba utazott. A király a román csillagrand nagykeresztjével tüntette ki a görög külügyminisztert.

— Nincs pályázó az elbocsájtott tisztviselők állásaira. Nagyváradról jelentik: Jelen-tették annak idején, hogy a belügyminiszter a megyei számvevőség kilenc tisztviselőjét, akik nem sajátították el az állam nyelvét, állásukból elbocsájtott. A tisztviselők a pályázat lejártáig ideiglenesen megmaradtak állásukban. A pályázat ma járt le és kiderült, hogy a kilenc megüresedett állásra mindössze egy pályázó adta be kérését.

— A bukaresti diákság leszerelte a diákmozgalmat. Bukarestből jelentik: Ismeretes, hogy Anghelescu miniszter minisztertanácsban jelentette be, diákküldöttség járt nála és közölte vele a diákság, ha materiális követeléseiket teljesítik, lemond a numerusz klauzusról. Tegnap este azután a fővárosi egyetemi hallgatók ülést tartottak, amelyen elhatározták, hogy újból teljes számban látogatni fogják az előadásokat. Kérik a rektort, hogy a kiszabott büntetéseket engedjék el és a szigorlatokat ősszel tartsák meg. Bukaresti zsidó diákok körében az a vélemény alakult ki, hogy a diákság hangulatváltozását Jacques Elias bankár ismeretes végrendelete váltotta ki.

— Letartóztatták Molnár-Tóth bűntársát. Budapestről jelentik: A rákosszentmihályi bűnügy nyomozása során a rendőrség tegnap letartóztatta Ditrői Puskás Albertet, aki Molnár-Tóth Józsefnek a Lahmann-család kiirtásában segédkezett. A rendőri jelentés szerint a nyomozás ezzel befejezést is nyert. A főkapitányügyi tárgyalást legközelebb követi a bűnper törvényszéki felebbvittele.

— Megalak

zfractita iskolaegy Az országos magyar tartotta Bánóczy Józ gyűlését. Elnök lett Blau Lajos és Fehér és Halmos Géza, tártáros: Heller László tanácsos: Halász Fr kedése az állami seg tanítói állás ügyében

— Hegedüs pekre szerződik a jelentik: Hegedüs színészek egyike be tóságának, hogy a pekre hajlandó a sz példáját több budap

— Kikötővá Bukarestből jelent karesti Energia t Canella olasz mérn hírt olasz vizmér gozott ki, amely akarja kiépíteni. A hogy Bukarest, az tulságosan alá van önkényének, a táv be az élelmezésého a bukaresti közism kívánja. A terv egy csatorna révén csatorna tizenhat méter fenékszélessé szélességgel bírna A csatorna révén köttetésbe jöna kilométernyi terf melynek négy rész bonaneműek, a t tások részére. A k csatorna révén vis mely viszont a D Bukarest egy vízi jutna, melynek egy a Bukarestig vezet kikötőből az Olt f maga az Olt folyó, alakulások mellett rtíno. Hivatalos k seiknednek a tervve

— A hatodi épületébe akar kö delmi és iparkamara dik hadtest parancs intézkedése folytán adják az iparkamara mét hajléktalan mar megyeház épületét A prefektúrán term ezt a megoldást és prefektus már le is vármegyei épület el

— Sándor P pestről jelentik: A incidens miatt Rassa viselők Horváth Zé provokáltatták Benk Richárdot és Hege segédeinek. A segé dában végkimerülő meg. Ugyancsak kifolyólag Bogya J Pált, valamint Ruy

Vagonfoszto udvaron. Temesvá pályaudvaron néh tettések feltörték e féle tárgyakat ello megindította a ny képen tegnap le Dragics Fülöp és kásokat, akikre rá büntette. A tettese részét megtalálták

— Elbocsát tisztviselők husz jelentik: A korm elsején a közszó százalékat elbocsá postáknál a delutá szüntetik és csak

— **Megalakult az országos magyar izraelita iskolaegyesület.** Budapestról jelentik: Az országos magyar izraelita iskolaegyesület szerdán tartotta Bánóczy József elnöklésével alakuló közgyűlést. Elnök lett: Bánóczy József, társelnök: Blau Lajos és Fehéri Ferenc, alelnök: Gábor Ignác és Halmos Géza, titkár: Stern Ábrahám, pénztáros: Heller László, elnökör: Kana Sándor, jogtanácsos: Halász Frigyes. Az egyesület első tényleges állami segélyektől megfosztott hetvenhét tanítói állás ügyében történő intézkedés lesz.

— **Hegedűs Gyula csak egyes szerepekre szerződik a Vigzínházhoz.** Budapestről jelentik: Hegedűs Gyula, a legismertebb magyar színészek egyike bejelentette a Vigzínház igazgatóságának, hogy a jövő évadban csak egyes szerepekre hajlandó a színházhoz leszerződni. Hegedűs példáját több budapesti színész követi.

— **Kikötővárost terveznek Bukarestből.** Bukarestből jelentik: Leonida mérnök, a bukaresti Energia technikai társaság igazgatója Canella olasz mérnökkel és Viloressi európai hírvilági vizmérnökkel együtt tervet dolgozott ki, amely Bukarestet dunai kikötővé akarja kiépíteni. A terv nemcsak azt célozza, hogy Bukarest, amely élelmezési szempontból túlságosan alá van vetve az öt környező vidék önkényének, a távolabbi vidékekről szerezhesse be az élelmezéséhez szükséges cikkeket, hanem a bukaresti közismert vízhiányt is megoldani kívánja. A terv szerint az Arges folyó vizét egy csatorna révén Bukarestbe vezetnék. A csatorna tizenhat kilométer hosszú, tizenöt méter fenékszélességgel, negyven méter felületi szélességgel bírna és hét méter mély lenne. A csatorna révén Bukarest közvetlen övezetközételebe jöna a Dunával. Mintegy két kilométernyi területen létesítne a kikötő, melynek négy része volna: az árak, a gabonaművek, a tüzelőanyagok és a hajójavítások részére. A kikötőből az Arges vizét egy csatorna révén visszavezetnék az Olt folyóba, mely vizet a Dunába ömlik. Ilyenformán Bukarest egy vízi körforgalom középpontjába jutna, melynek egyik ága az Arges folyóból a Bukarestig vezetett csatorna, másik ága a kikötőből az Olt folyóig létesített csatorna és maga az Olt folyó. A terv kivétel a mai árak mellett a kikötő mellett háromszázmillió fejtbe kerülne. Hivatalos körök eddig szkeptikusan viselkednek a tervvel szemben.

— **A hatodik hadtest a vármegyei ház épületébe akar költözni.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara székhatását, amelybe a hatodik hadtest parancsnoksága költözött, a kormány intézkedése folytán tudvalegleg legközelebb visszahelyezik az iparkamarának. A hadtest, amely így ismét hajléktalan marad, értesítéstünk szerint a vármegyei ház épületét akarja ottal igénybe venni. A prefektúrán természetesen nem szívesen vennék ezt a megoldást és tudomásunk szerint Stefanescu prefektus már le is utazott Bukarestbe, hogy a vármegyei épület elfoglalását meggátolja.

— **Sándor Pál párbaja Benárdal.** Budapestről jelentik: A parlament szerdai ülésén történt incidens miatt Rassai Károly és Sándor Pál képviselők Horváth Zoltán és Dénes István útján provokálták Benárd Ágostont. Benárd Reischl Richárdot és Hegedűs Györgyöt nevezte meg segédeknek. A segédek föllövassági karddal félbárázban végkimerülésig vívandó párbajban egyeztek meg. Ugyancsak a szerdai összejöveteléből kifolyólag Bogya János is provokálta Sándor Pált, valamint Ruppert Győzöt.

— **Vagonfosztogatás a temesvári pályaudvaron.** Temesvárról jelentik: A gyárvárosi pályaudvaron néhány nappal ezelőtt ismeretlen tettesek feltörték egy vagonot és abból különféle tárgyakat elloptak. A gyárvárosi rendőrség megindította a nyomozást és ennek eredményeképpen tegnap letartóztatta Horváth József, Dragics Fülöp és Gretiu Mihály vasuti munkásokat, akikre rábizonyult a vagonfosztogatás bűntette. A tetteseknél a lopott tárgyak nagyrészt megtalálták.

— **Elbocsátják a magyarországi köztisztviselők husz százalékát.** Budapestről jelentik: A kormány elhatározta, hogy július elsején a közzolgálati alkalmazottak husz százalékát elbocsátja. Ennek következtében a postáknál a délutáni hivatalos órákat megszüntetik és csak nyolctól-kettőig lesz hivatal.

— **Sztrájkok.** A kollektív szerződések lejártaival a munkásság Erdélyszerte bérmozgalmat indított abban az irányban, hogy a munkabérek a megélhetés árának folytonos emelkedéséhez képest állapittassanak meg. A brassói borbélymunkások sztrájkja után most a faiparban észlelhető sztrájkmozgalom. A Cell- és Seimen butorgyár munkásait kizárták, mivel a munkások nem elégedtek meg a felajánlott hatszázalékos munkabéremeléssel. Erre valamennyi brassói butorgyár munkása, számszerint százhuszan, sztrájkba léptek. A vasiparban a hosszabb idő óta tartó tárgyalások a munkaadók és a munkások között megszakadtak, mivel a munkaadók csak városközi kollektív szerződést hajlandók kötni munkásaikkal. Ugyancsak sztrájkba lépett Marosvásárhelyen a Marosvásárhelyi Fűrésztelepek munkássága, amely munkabárlését egy sztrájkotörő munkás elbocsátásának feltételéhez köti.

— **Akinek lebontják feje felől a tetőt.** Tegnap megírta az Uj Kelet, hogy dr. Sipos Gábor kolozsvári ügyvéd-földbirtokos magánlakásértérét följelentette a Luca P. Naculescu cég itteni fiókjának vezetőjét, aki önkényesen, hatósági jogosultság nélkül le akarta bontatni a Wesselényi-utca 7. alatti lakását. Először a városi tanács tiltotta le az épület hátsó részének lebontását, amely azért vált szükségessé, mert az építési engedélyt a cég csak úgy kapta meg, ha a házat a régi fronttól három méterrel beljebb építi fel. Ezt a területet, amelytől az utcarendezení szabályrendelet fosztotta meg az árúházat, a hátsó rész lakóin akarja behozni a cég. A tegnapi följelentés után ma délután két órakor Zohányi munkavezető vezetésével tizenkét munkás jelent meg Sipos dr. lakásán és minden tiltakozása ellenére hozzáfogtak a falak bontásához. A kihívott rendőrség azonban betiltotta a lebontás folytatását, a cég ellen pedig magánlakásértérét megindította az eljárást.

— **Kétszer megszökött a rendőrök kezei közül.** Marosvásárhelyről telefonálja tudósítónk: A legutóbbi napokban elszaporedott lopások, betörések és szabotázsok miatt a marosvásárhelyi rendőrség tegnap este széleskörű razziát tartott. Az egyik nyilvános helyiségben igazolásra szólítottak egy gyamus külsejű embert, aki egy Horváth névre szóló okmányt mutatott fel. A detektívek felszólították, hogy másnap jelentkezzék a rendőrségen, de az állítólagos Horváth nem tett eleget ennek. Rendőrt küldtek a lakására, hogy előállítsák. A kapitányság közelében Horváth kiugrott kísérői közül és futásnak eredt. Bele akart ugrani a Maros turbinaárkába, de sikerült idejébe elfogni. Bevitték a rendőrségre, hogy kihallgassák, de a cellából ismét megszökött. A rendőrség körözlevelet adott ki ellene.

— **Zsidó főgimnázium létesül Budapesten.** Budapestről jelentik: A pesti izraelita kiköz-ség előjárójának, Wertheimer Adolfnak egy magát megnevezni nem akaró idősebb térfi tizenötmillió koronát adott át azzal a céllal, hogy abból a pénz-ből szereljék fel a létesülő zsidó főgimnáziumot. Az új iskola minden valószínűség szerint még ebben az évben felépül és őszre már meg is nyitják.

**Heti naptár**

5683. Szíván 25. Szombat. Ujholdki-bírdetés.  
Szombat beköszöntése: Temesváron 8 óra 35 perc, Kolozsváron 8 óra 25 perc, Brassóban 8 óra 15 perc.  
Szombat vége: Temesváron 9 óra 30 perc, Kolozsváron 9 óra 25 perc, Brassóban 9 óra 10 perc.

Szidra: S'lach. Mózes kémekeket küldött az Igéret földjének megtekintésére. A kémekek visszatértek azzal a hírrrel, hogy ez az ország jó, de meghódítása lehetetlen, mert erős lakói ellenkezni fognak. A nép sirva fakadt és vissza akart menekülni az egyiptomi szolgaságba. Isten megharagudott a szolganyájra és arra ítélte, hogy negyven évig vándoroljon a pász-tában.

Häftára: Vájislach Jehosua. (Josua 2.) Jósua is küldött két kémet Jerichóba, de ők már azzal a hírrrel tértek vissza, hogy az ország és lakossága már előre reszket az országba való bejövételüktől.

Csütörtök és péntek: Rös-chódes Támuz.

— **Roosevelt felesége kávéháztulajdonos.** Newyorkból jelentik: Kevesen tudják még Newyorkban is, hogy Theodor Rooseveltnek, az Egyesült-Államok egyik legnépszerűbb elnökének a felesége kávéháztulajdonos. A véletlen folytán vett erről tudomást a világ. A napokban ugyanis a newyorki 44-ik utca egyik kávéházában tűz ütött ki; a személyzet épügy fejét vesztette, mint a vendégek s csak egy idősebb hölgy őrizte meg nyugalmát s hidegvérrel, gyors gondoskodásával megakadályozta a tűz-elharapódását. Mire a tűzoltók a kávéház elé értek, nem akadt már sok dolguk. A kár mindössze körülbelül százdollár volt. „A férjem arcképét akasszák le a falról — mondotta az idősebb hölgy a tűzoltóknak, — „nehogy megártson neki a füst.“ A tűzoltók erre leakasztották a falról Theodor Rooseveltnek, az Egyesült-Államok volt elnökének az arcképét. Az idősebb hölgy ugyanis Roosevelt elnök özvegye volt. Mrs. Roosevelt, férje halála után dolgozni kezdett s most már a 44-ik utcai kávéháztulajdonosa.

— **Az amerikai orvosok még a halottakat is feltámasztják.** Newyorkból jelentik: Az amerikai lapok igen sokat foglalkoznak két orvos legújabb felfedezésével. Dennis W. Crile chicagói és G. W. Crile clevelandi orvosok hosszas kísérletezés után megtalálták azt a módszert, amelynek segítségével a halottakat némely esetben fel lehet támasztani. Még az amerikaiak is igen szkeptikusan fogadták ezt a hírt, de a két orvos egy chicagói orvosegyesületben legutóbb előadást tartott a felfedezéséről s ebből kitűnt, hogy bizonyos esetekben képesek a halottakat feltámasztani. A két orvos már több ízben sikeresen kipróbálta módszerét s a halottak felélesztéséhez az ugynevezett adrenalin mirigyből készült szérumot használták. Az orvosok azt fejtették ki, hogy a halottakat csak olyan esetben lehet feltámasztani, ha a halál okát gyorsan meg lehet szüntetni. A halál beálta után ezt a szérumot befecskendezik a szívébe s ettől újra megindul a vérkeringés. Ezzel a módszerrel — a felfedezőik szerint — fel lehet támasztani a villamos székben kivégzett embereket, ha ez a módszer általános lesz, a kivégzett emberek hulláját néhány óráig nem lehet majd kiadni a hozzátartozóknak, mert rövid időn belül könnyen fel lehetne támasztani őket. Vízbefulás esetén is sikeresen alkalmazható ez az új halottfeltámasztó módszer. Crile kijelentette, nem találta fel ezzel az örök élet titkát, mert az öreg és beteg emberek életét nem tudja halál esetén megmenteni, még kevésbé megfiatalítani, ez Steinach professzor hatáskörébe tartozik. Az új módszer különös sikerrel alkalmazható oly esetekben, amikor a páciens tulajdonától szertől halt meg.

\* A Blagaa-utobuszok, amelyek Cluj és Torda között közlekednek, a t. utazóközönség kényelmére új rugókkal lettek felszerelve, mely által ép oly kényelmes-benne az utazás, mint egy luxus autóban.

A közlekedés könnyítése és a fürdőlátogatók kielégítése végett, közkívánatra, a menetrendet megváltoztatta és két menettel kibővítette t. hó 10-iki kezdettel, még pedig a következőleg:

Indulás Clujból:	Indulás Turdáról:
D. e. 7 órakor	D. e. 7 órakor
D. u. 1 "	D. u. 1 "
D. u. 6 1/2 "	D. u. 6 1/2 "

— **Elek Dávid kérelme.** Egy állásnélküli nagykarolyi zsidó ember kéri a zsidó társadalom segítségét. A felesége évek óta betegeskedik, kezeltetésére nemcsak kis gyűjtött pénze ment rá, de adósságot is csinált és amióta munkanélküli van, sem gyógyszer, sem élelmet nem kap hitelbe. Öt apró gyermeke van, akiknek nem tud kenyeret adni. Segélyeket címére (Elek Dávid, Carei Mare, Petőti-ut 82.) kér.

**Harisnya, keztyű és kötött-áruk különlegességek eredeti gyári árban**

**BLATT**

1394

**kötött-szövött áruház**

**Cluj-Kolozsvár, Főter 13**

## Közgazdaság

**Román-dán és román-angol kereskedelmi szerződés.** Bukarestből írják: Románia Dániával és Angliával megegyezést kötött, melynek értelmében az államok kölcsönösen a legnagyobb kedvezményt biztosítják az egymással való kereskedelmi összeköttetésben. A szerződések három hónapos felmondással felbonthatók.

**A szalmaexport szabaddáttele.** A lapok téves közlést alapján azt írták, hogy a liszt- és gabonaexportot a kereskedelemügyi miniszter szabaddáttele. A valóság az, hogy nem a liszt- és gabonaneműk, hanem a különböző szalma- és szénaneműk kivitele tételezt szabaddá. A kivitelre termelők és bejegyzett terménykereskedők jogosultak. A vámilletékek a régiek maradtak.

**Idegen munkások letelepedése.** A Romániába érkezett idegen állam kötelekébe tartozó munkások csak akkor vállalhatnak gyári alkalmaztatást, ha különleges munkakört töltenek be, amelyre az országban csak korlátozott számban akadnak reflektánsok. Az ilyen speciális munkások letelepedése elé a hatóságok sok esetben akadályokat gördítettek, amit újabb intézkedésekkel elhárítani igyekeznek. A mai gyakorlat szerint a vállalat, amely speciális munkást alkalmaz, bejelenti az állambiztonsági hivatalnál, hogy szolgálatába vette az idegen honosságú munkást. A helyi sziguranca a bejelentést regisztrálja és hivatalos uton átteszi az ügyet az ipari felügyelőséghez, ahonnan tovább kerül megfelelő hivatali helyre. Az engedélyek eddig rendszerint három havi időtartamra szólnak. Az ipari érdekeltségek most azt akarják elérni az ipari hatóságok útján, hogy amennyiben politikai természetű aggályok nem merülnek fel, az engedélyt első ízben hat hónapra adják meg. Az engedély lejártával újabb hat hónapot kérnek. Huzamosabb letelepedésre csakis szakmai munkások tarthatnak számot. Napszámok és speciális munkára nem képesített munkások tartoznak láttaozási határidejük lejártával elhagyni az országot.

**A népszövetségi kölcsön idegen valutával való jegyzése.** Bécsből jelentik: A népszövetségi kölcsönt, mint ismeretes, nemcsak dollárban és koronában lehet jegyezni, hanem másfajta valutában is. Ezek a befizetések nem tartoznak sem valuta, sem pénzforgalmi adó alá. Hogy a jegyzés olyan esetekben is eszközölhető legyen, amikor azonnali és végleges elszámolás kívánatos, a jogosított devizakereskedők és bevásárlók az Osztrák Nemzeti Bank, továbbá minden egyéb jegyzési helyen elfogadtatnak a népszövetségi kölcsön aláírói által, akár levélnél megkeresésre, akár pénztári uton a valutáris összegek. Ez összegek azonban csak az illető jegyzés ellenértéke és a legutolsó devizaclearing pénzkurzusáig, minden levonás nélkül vásárolhatók. angol és holland valutánál a jegyzés teljes ellenértéke erejéig. Dán, norvég, svéd és svájci valutákkal való fizetéseknel naponta egy-egy fél számára 200 dollár erejéig. Belga, francia, olasz és csehszlovák értékek fizetésénél 100 dollár erejéig naponta egy-egy fél számára. A clearing utján vagy a telek által közvetlenül befizetett külföldi pénzek elszámolása felekkel szemben a valutáris vagy pénzforgalmi adó nélkül, provízió, courtage és költség felszámolása nélkül eszközölendő. Azok a jegyzési helyek, melyek nem engedélyezett devizakereskedők vagy bevásárlók által vezetettek, felhatalmaztatnak a jegyzési határidő alatt valutaösszegeket a fent megjelölt feltételekkel, ugyszintén eladási megbízásokat a devizaclearing javára vállalni, amennyiben a vétel a népszövetségi kölcsön befizetésére fordíttatik.

## SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

### Heti műsor

**Péntek:** Hol a férjem? (Másodszor. Kálmán Sári vendéjátékával. Rendes helyárrakkal. Napibérlet 143. szám B. Sorozatszám 426.)

**Szombat d. u. 3 órakor** A kincs. (Ujdonság, 3-ad szor. Ifjúsági előadás igen olcsó helyárrakkal. Előadó: Nyirő József. Sorozatszám 427.)

**Szombat este 8 órakor** Levendula. (Operett-ujdonság 6-odszor. Bérletszűnetben, rendes helyárrakkal. Sorozatszám: 428.)

### A színházi iroda hírei

**A kerti színpad megnyitása éjjeli előadással.** Szombaton éjjel 1/211 órai kezdettel nyitják meg a Szinkör mellett épül nyári színpadot a Fenevad előadásával.

**Magdolna.** Szorgalmasan készült a színház a vasárnap esti reprizre. Rákosi Jenő Magdolná-ját adják elő új szereposztással, új betanulással. A vasárnapi repriz premiére bérletben és premiére helyárrakkal kerül színre.

**Délutáni előadások.** Szombaton délután ifjúsági előadás lesz a magyar színházban, a Kincs című népszínmű kerül színre igen olcsó helyárrakkal. Vasárnap délután az Offenbach-ot adják mérsékelt helyárrakkal.

**Karinthy Frigyes és Zsolt Béla matinéja.** Vasárnap délelőtt a magyar színházban Karinthy Frigyes, a legnépszerűbb magyar író fog változatos, gazdag műsorú matiné keretében mint előadó és mint színész fellépni. Zsolt Béla a fiatal tehetségesség költő lesz a matiné második érdekessége. A vasárnap délelőtti matinét premiére helyárrakkal tartják meg.

**Levendula.** Hétfőn lesz a Levendula legközelebbi előadása, rendes helyárrakkal.

**Négy bemutató — hétfőn éjjel.** Irodalmi és művészeti szempontból jelentős lesz az az előadás, melyet hétfőn éjjel tart a kolozsvári Magyar Színház. Négy újdonság kerül bemutatásra, három prózai darab, melyeknek a főszerepét Hoffmann Juci játssa. Színrekerül ezenkívül a Tóbiás című operett a főszerepekben T. Belezny Margittal, Sebestyén Jenővel, az aradi színház kiváló táncoskomikusával, Sárközy Blankával, Bálint Béhával, Örvössy Gézával, Salgó Andorral. A hétfő éjjeli előadás feltizenegy órakor kezdődik.

**Filmujdonságok.** Az Egyetem-mozgóban pénteken lesz utoljára látható a Lady Godiva. Az Uránia-mozgó egész heti műsorát a Dr. Mabuse tölti be. Az Apolló-mozgóban pénteken fejeződik be a Vörös boszorkány sorozatos előadása. Szombaton Lady Godiva kerül színre, vasárnap pedig a Vera Baranka.

## SPORT

**A nemzeti válogatott csapat összeállítása.** A szerda délután megtartott triálmérkőzés után dr. Morár szövetségi kapitány a következőképp állította össze a válogatott csapatot, amely vasárnap Bukarestben Jugoszlávia ellen a román színeket fogja képviselni. Szatmári (KAC), — Bartha (Törekvés), Kozovits (Unirea), — Halmos (Unirea), Kinigh (NAC), Jakobi (Haggibbor), — Guga (Universitatea), Frech (Kinizsi), Wetzter (Unirea), Rónai (NAC), Drescher (NAC). Tartalékok: Szász (MTK), Szilágyi (MTK), Fuhrmanu (ATE), Ströck (Törekvés).

Helyénvalóbb lett volna Halmos helyén Kozovits és a balhátvéd posztján dr. Hirsch, Frech helyén Ströck. Általában azonban a válogatás kitünően sikerült. A válogatott csapat péntek reggel a gyorsvonattal utazik a fővárosba. A válogatott csapatot a szövetségi kapitány és a kolozsvári Com. Reg. több tagja kíséri. Reméljük, hogy válogatottjaink győzni fognak annak ellenére, hogy a jugoszláv csapat az elmúlt vasárnap 2:1 legyőzte a lengyel válogatottat. Ha válogatottjaink győznek, akkor birtokunkba kerül a szerb király által felajánlott gyönyörű aranyserleg. Az első találkozás a két nemzet válogatottjai közt a román válogatott csapat 2:1 arányú győzelmével végződött. A mérkőzést Retschury, az osztrák bíró-kollégium elnöke fogja vezetni.

**Elmarad a Haggibbor—Victoria bajnoki mérkőzés.** A vasárnapra kitűzött Haggibbor—Victoria bajnoki mérkőzés, mely a bajnokság valószínű döntője lesz, Jakobinak, a Haggibbor kiváló fedezetjátékosának, a nemzeti válogatott csapatban való szereplésére való tekintettel elmarad. A döntő fontosságú mérkőzés valószínűleg június 17-én fog eldőlni.

**Az UTE veresége.** Budapestről jelentik: A magyar bajnokság gyorsabb befejezése céljából tegnap két bajnoki mérkőzés került lebonyolításra. A III. kerület csapata az UTE-vel játszott és a legnagyobb meglepetésre 1 0 (0:0) arányban le-

győzte az UTE csapatát. A magyar bajnokság most már végleg az MTK javára dől el még az esetben is, ha hátalévő egy mérkőzését (Zugló) el is veszti, miután 3 pont előnyre tett szert.

A mérkőzésen általában az UTE volt főfőnyben, de a csatárok eredménytelensége miatt nem vált veszélyessé. Az UTE csapata ugylátszik végleg letört, még a mindig biztos Fogl fiverek is sokat hibáztak. 0:0-ás félidő után a 3-ik percen kórner az UTE ellen és a kórner követő kavardásban Kléber középtedezet 20 méterről a kapura lö és a labda a meglepődött kapus kezéi közül a hálóba jut. A másik első osztályu bajnoki mérkőzés a Vasas—Törekvés csapatai közt a Vasasok 3:2 (3:0) arányú győzelmével végződött. Abajonkság állása a mai mérkőzések után MTK 35 pont, UTE 32 pont, FTC 30 pont, Vasas 26 pont, Törekvés 22 pont, III. kerület 21 pont, VAC 19 pont, Zugló 19 pont, BTC 17 pont, KAC 15 pont, MAFC 8 pont, MAC 8 pont.

**KAC—Victoria 0:0.** Csütörtök délután játszották le a KAC—Victoria bajnoki mérkőzésből elmaradt huszonnégy perccel. A KAC kilenc emberrel játszó csapatát Szatmári bravuros védelme mentette meg a vereségtől.

**A Zsidó Nemzeti Rlap Erdélyrészi Irodája,**  
Cluj—Kolozsvár Celea Reg. Ferdinand 48.

### V. sz. Kimutatás.

1923. ápr. 1-30-áig a következő adományok folytak be irodánkba:

Értékek	640.60
Faadomány	750.—
Persely	10.139.60
Aranykönyvi bevezetés	10.—
Templomadomány	915.55
Pinkasz	100.—
Erdélyi-kolónia	20.655.—
Nordau város	8188.25

Összesen: 41.399.— Lei

### Értékek

Hegyközszenmiklós: Weisz Áron 20, Lugos Neumann Hugó 200, Sibiu: Egon Sonderling 588.60, Targul-Murás: dr. Erdélyi Emil 12, Vedresbrány: Farkas Samuel 20, Lei: 640.60

### Faadomány

Wender Fink kertje Targul-murás  
Mebold. Goldschlag Osiásné nevére elhalálozása alkalmával Goldschlag Osiás 5 fa, Izsák Elemér 4 fa, Dr. Heilper Emil 2 fa, dr. Augner Jenő, Hoffmann Mór és Kner Mór 1—1 fa, Lei: 650.—

A „Nasaudi Zsidó Nők” kertje  
N. N. 2 fa Lei: 100.—

### Persely

#### Mintaperselyek

Brasov. Friedmann Mari 2000.—, Káhn Bernát 150, Deutsch Zsigmond 114, Rosenberg Dávid 100, Zsidó Htközség 104, Bernát Béla 130.50, Cluj: Giasner Móse ny. Iórábó 125, Zs. N. Sz. központi iroda 170, Stern Albertné 170, Fischer Pál 160, Zimmermann Hermann 176, Feuerstein Lőrinc 100, Grün Lázár 121.25, Deda: Zeichner Nándor 300, Jakabovics Mór 100, Hunedoara: Özv. Jakab Fülöpné 155, Borosineu: Vértes Ignác 107, Sibiu: Egon Sonderling 123.40,

Cluj: Grünfeld Mayer 20, Rosenfeld Armin 43, Winkler Mór 22, Braun Böske 6, Weisz Adolf 13, Friedmann Géza 10, Molnár Lajos 25, László és Tsa. 62, Kertész Márton 20, Lémon M. Lajos 66, Friedmann Adolf 24, Heller Lajos 10.50, Feuerstein Béni 33, Holländer Sándor 5, Özv. Kohn Salomonné 11, Gáli Oszkár 10, Wesel Dávid 20, Özv. Rendesné 20, Gerő Zoltán 30, Zs. N. A. Erdr. Iroda 13, Buchwald Sándor 10, Sétig Samu 24, Noszin Samu 10, Silbermann Mór 67, Krémer Ignác 68, ifj. Wertheimer Samu 50, Glanc Armin 26, Mendel Manó 82, Herskovics Imre 26.50, Grün Mór 32.50, Zádor Benő 22.50, Braun Márton 12, (1.846.25), Deda: Farkas Lajos 75, Metzler Lázár 70, Rothstein Mózes 36, Auerhahn Adol 30, Farkas Manó 35, Bernát Dávidné 23, Hirsch Béla 20, (689.—), Nasaud: Wiesel Hermann 24, Moskovits Dávid 44, Schön Mendel 15, Hermann Mózes 5, Steinberger M. 15, Rosenberg Izsák 7, Tessler és Mendelsohn 10, Siegelstein Lipót 5, (110.15), Vulcan: Szendrovits Ignác 10, Reingerwürz Géza 50, Schatzmann Hermann 40, Reingerwürz Samu 20, Katz Fischel 10, Berkovits Gidali 20, Smilovits Samu 60, Lőrinc Adol 10, (220.—), Hunedoara: Sternheim Samuel 70, Hirschenhauser Ernő 37, Klein Adol 35, Schilling Salamon 94, Kalmár József 31, Hersch Samu 30, Rosenzweig Jónás 16, Zuckerberger Adol 11, Rothmann Mór 10, kisebb gyűjtések 38, (501.—), Brasov: Stern Lipót 70, Blatt Mór 70.50, Fährndrich Béla 60, Benko

Ignác 50, dr. Révész N. 50, Mátvás József Testvérek 45.50, Spri Özv. Berkovits Samu Sole Izidor 30, Fenyv 29, Révész József 21, Samuel 18.75, Sole Kertész Henrik 15, S dr. Gergely József 10, Bernát 10, Hirsch Vil Erdős Mór 13.75, Sto 22.75, (3.650.—), Mer Teitelbaum Jenő 96, Samu 17, Popper Izid Saje 36, Mendel Béla Borosineu: Josepovics Vilmos 20, Wertheim Adolfné 7, Lichtenst Funk Miksa 86, Stern Bencel Lajos 31.65, Demurás: 1.353.20 (részi Rózi 10, Baum Jenő 2, Ehrental Ignác 10, Friedmann Nándor 9, M. 1, Goldstein Ez Grünberger Izsák 27, 23, Helfmann Ella 12, I. 34, Izsák Benő Zsigmond 16.50, Ková Jenő 40, Márk Mór 5, Melamed V. 15, Mü Neumann M. 6.50, Ro 10, Schifler József 10, Jentus 15, Schul Her Dániel 17.75, Schwar Sonderling Salamon 1 Zsigmond 42, Stein A Simon 13, Weinberg Winkler Irma 10, Her

### Aranyk

Wald Teréz e bevezetése Cluj  
Az esküvő alk dr. Özv. Rendes Izid

### Tem

Cluj: Goldman Vilmos 20, Lobstein Majrovics Hermann 5 Mór, Gerson Mátvás (605.55.)

### Sibiu: Weiss

100.

K

az era

Cluj

Strada Baron L. No. 10.

Mind meg

magyar bajnokság  
ára dől el még az  
erközését (Zugló) el  
tett szert.

UTE volt fő-  
nytelensége miatt  
csapata ugylátszik  
Fogl fiverek is  
tán a 3-ik perc-  
kornert követő ka-  
20 méterről a ka-  
hótt kapus kezei  
ső osztályu bajnoki  
apatai közt a Va-  
zelmével végződött.  
ések után MTK 35  
pont, Vasas 26  
kerület 21 pont,  
BTC 17 pont,  
MAC 8 pont.

Csütörtök délután  
bajnoki mérkőzésből  
KAC kilenc em-  
bravuros védelme

**IPDP**  
Irodája,  
Ferdinánd 48.

adás.  
zó adományok folytak

640.60	Lei
750.-	"
10.139.60	"
10.-	"
915.55	"
100.-	"
20.655.-	"
8188.25	"

szesen; 41.399.- Lei

Áron 20, Lugos  
n Sonderling 588.60,  
Vedresabrány: Farkas  
Lei: 640.60

rgul-murás  
né nevére elhalálozása  
a, Izsák Elemér 4 la,  
Jenő, Hoffmann Mór  
Lei: 650.-

ök" kertje  
Lei: 100.-

2000.-, Káhn Bernát  
berg Dávid 100, Zsidó  
Cluj: Glasner Móse  
nti iroda 170, Stern  
immermann Hermann  
Lázár 121.25, Deda:  
Mór 100, Hunedoara:  
u: Vértes Ignác 107,

Rosenfeld Armin 43.  
6, Weisz Adolf 13,  
s 25, László és Tsa.  
Lajos 66, Friedmann  
tein Béni 33, Holländer  
11, Gáll Oszkár 10,  
20, Gerő Zoltán 30,  
aid Sándor 10, Sélíg  
rmann Mór 67, Krémer  
50, Glanc Armin 26,  
re 26.50, Grün Mór  
Márton 12, (1.846.25),  
Lázár 70, Rothbein  
rkas Manó 35, Bernát  
-), Nasaud: Wiesel  
3, Schön Mendel 15,  
15, Rosenberg Izsák  
stein Lipót 5, (110.15),  
Reingerwütz Géza 50,  
ewürz Samu 20, Katz  
Smilovits Samu 60,  
ara: Sternheim Sámuel  
in Adolf 35, Schilling  
Hersch Sámuel 30,  
er Adolf 11, Rothmann  
01.-), Brasov: Stern  
rich Béia 60, Benkő

Ignác 50, dr. Révész Izsó 56, Gáll Albert 50, Ausländer  
N. 50, Matyas József 50, Springer Max 53, Kertész  
Testvérek 45.50, Springer éterem 40, Klein József 39,  
Ozv. Berkovits Samuné 38.75, Deitel Emánuel 30.25,  
Sole Izidor 30, Fenyvesi és Sámuel 27, Sziklász József  
29, Révész József 21, dr. Ritter Sámuel 20, Steinmetz  
Sámuel 18.75, Sole Dávid 20, Rosenfeld Adolf 13,  
Kertész Henrik 15, Spitz Albert 10, Lányi József 15,  
dr. Gergely József 10, Fejér Jakabné 20.75, Löwy H.  
Bernát 10, Hirsch Vilmos 20, Werber Salamon 17.50,  
Erdős Mór 13.75, Storch Mendel 15, kisebb adományok  
22.75, (3.650.-), *Mercurea-ciucului*: Brüller József 10,  
Teitelbaum Jenő 96, Smilovits Márton 23, Berkovits  
Samu 17, Popper Izidor 25, Rafael Mihály 20, Kauner  
Sajó 36, Mendel Béla 70, Winkler Mór 40, (337.-),  
*Borosineu*: Josepovics Adolf 9, Salamon A. 25, Merkler  
Vilmos 20, Wertheim József 20, Györi Lipót 29, Radó  
Adolfné 7, Lichtenstein Gy. 25, Krauss Márton 20,  
Funk Miksa 86, Stern József 15, (363.-), (*Alba-Julia*):  
Bencel Lajos 31.65, Deutsch Arthur 11.35, (43.-), *Targul-*  
*murás*: 1.353.20 (részletezve legközelebb.) *Sibiu*: Albert  
Rózi 10, Baum Jenő 5, Bein József 20, Brandwein M.  
2, Ehrenthal Ignác 10, Eliás Ede 28, Reska Ferenc 8.30,  
Friedmann Nándor 9, Gerson Mátyás 60, Glückmann  
M. 1, Goldstein Ezekiel 10, Grünberger József 10,  
Grünberger Izsák 27, Grünblatt Benő 5, Grünfeld József  
23, Helfmann Ella 12, Herskovits Nelly 2, Jakabovics  
L. 34, Izsák Benő 10, Kappel Samu 12.55, Heller  
Zsigmond 16.50, Kovács Izsó 20, Löbl József 25, Márk  
Jenő 40, Márk Mór 5, dr. Mátyás S. 29f. Melamed J. 10,  
Melamed V. 15, Müller Mihály 6, Müller Mór 40,  
Neumann M. 6.50, Rosmann J. 23.50, dr. Sámson Dávid  
10, Schikler József 10, Schobel Dávid 22.50, Schlesinger  
Jentus 15, Schul Hermin 5, Schwartz Bubi 69, Schwartz  
Dániel 17.75, Schwartz Henrik 16, Schilling Hermann 5,  
Sonderling Salamon 16.50, Springer Max 20, dr. Szegall  
Zsigmond 42, Stein Aladár 20, Stein Benő 7, Teszler  
Simon 13, Weinberger M. 15, Weiss Henrik 11.50,  
Winkler Irma 10, Herschkovics M.-né 5, (1.027.-),  
Lei: 10.139.60

**Aranykönyvi bevezetés**

Wald Teréz és dr. Blank Illés aranykönyvi  
bevezetése Cluj  
Az esküvő alkalmával távirat megváltás címén  
dr. Özv. Rendes Izidorné Cluj 10. (Eddig befolyt 510.)  
Lei 10.

**Templomadomány**

Cluj: Goldman Jenő 200, *Alba-Julia*: Rosenberg  
Vilmos 20, Lobstein Rezső 20, Demény Zoltán 20,  
Majrovics Hermann 5, Többen 45, (110) *Sibiu*: Weiss  
Mór, Gerson Mátyás 50-50, kisebb adományok, 505.55  
(605.55:) Lei: 915.55

**Pinkass**

*Sibiu*: Weiss Mór Hajdu Józsefné bevezetésére  
100. Lei: 100.

**Nordau-kertváros**

*Sighet*: N. N. 250, *Nasaud*: Moskovitz Dávid  
Engelberg Léb és Farkas Léb választott bíróság díja  
címén 100, *Bistrița*: Kallus Lajos purim alkalmával 150,  
*Hateg*: Berger Márton 50, Kemény Simon 30, purim  
alkalmával (80.) *Lipova*: (purimi gyűjtés) Ausländer  
Dóra 30, Kain Margit 32, Ausländer József 13, Stark  
Sarolta 116, Ausländer Lajos 62, Tiegerman Tibor 150,  
Grünbaum Tibor 136, Aszódi Sándor 119.50, Barta Gábor  
131.50, Schwartz József 112.50, Schwartz Ibolya 100,  
(Karpf Lili 150, Rencbach Rózi 67, Barta Vilmos 27  
1.246.) *Brasov*: (purimi gyűjtés) Mandler Gizella 46,  
Lipornik Frida 103, Lax Rózi 189, Weiss Sarolta 66  
Fáhdrieb László 193, Erdős Imre 287, Hortobágyi László  
46, Hilmann Sándor 19, Grosz Hermann 40, Lehrer  
Armin 42, Dentel Nelli, 52, Bernáth Laura 119, Arányi  
Julia 79, Berger Szidi 80, Ungár Zoltán 41, (1.403.-)  
*Satu-mare*: A Tharbut elemi iskola purimi gyűj-  
tése. *IV. o. t.* Neubauer Dezső 24, Markovics Katalin  
32, Hoffmann Testvérek 51.25, Lebovics Adél 74, Klein  
László 20, Izsák 46, Blum Imre 209, Guth Stefi 185.50  
Klein Testvérek 117, Gottlieb Aranka 206, Grünfeld  
Anna 18, Grosz Ferenc 43, Braun József 90, Kain Sári  
145, Deutsch Testvérek 45, Lévai János 19, Schwartz  
Rózi 40.75, Klein Imre 49, Gottlieb Aranka 6, Rosen-  
feld Sándor 40, Fränkel Testvérek 81, Lebovics és  
Kálmán 185, Baumgarten Jenő 118, Braun József 69,  
Friedmann Ernő 40, *III. e. o. t.*: Fejér Laci 40, Kain  
Testvérek 27, Hirsch László 15, Weiss Ernő 25,  
Menschel Jenő 34, Grünfeld Tibor 17, Tejovits Bandi  
205, Brecher Frida 46.50, Melemer Róza 38.50, Görög  
Klára 75, Scheimann István 84, Lebovics Ernő és Olga  
82, Mittler Paula 25, *II. e. o. t.*: Klepner István 70,  
Salamon József 13, Jeremiás Albert 85, Neufeld Imre 30,  
Lichtmann József 29, Neumann Izidor 7, Kolb Dezső 14,  
Klein Miklós 23, Weiss Dezső 51, Farkas Sándor 70,  
Klein Ernő 64, Schwartz Zoltán 1, Eisenberger Pali 18,  
*I. e. o. t.*: Ignácz Mózes 8, Holló endre 60, Guth Arnold  
62, Klein Olga 28, Rosenfeld Lajos 7, Grünfeld Zoltán  
5, Markovits Sára 14, Kálmán Zsiga 3, Grosz Róza 10,  
Fried Tibor 80, Rosenfeld Irén 17.25, Berkovics Mark  
10, Katz Irén 22, Weiss Sándor 17, Klein Laci 50.50,  
Borgida Imre 52, (3.526.25.) *Mercurea ciului*: Winkler  
Antónia purim gyűjtése 95, *Brasov* Berger Nándor purim  
alkalmával 100, *Gheorgheni*: Berkovits Jakab purim  
alkalmával 30, *Arad*: elemi iskola tanulók purimi gyűj-  
tése. Bundi János 25, Citrom Magda 57, Reiss János  
32, Mayer Ferenc 40, Salamon József 80, Schechter  
Sándor 145, Assael László 15, Tern Tibor 27, Habr-  
László 76, Grosz György 81, Grosz József 20, Rosenberg  
ger Sándor 72, kisebb gyűjtés 14, (684.-) *Dipse* Godel  
Izsák purim alkalmával 100, *Alba-Julia* Abraham  
hám 5, Lázár Rudolf 14, Goldner Sándor 40, Ostfeld  
Gottfried 5, Markovics Dezső 34, Törökfali István 51,  
Gottlieb László 15, Hermann Jenő 26, (190.-) *Targul-*  
*murás*: Rosenfeld Helén és Stössel Imre esküvőjén  
Schwartz Sára és Rosenfeld Minda 234.-leit gyűjtött.  
Folytatjuk Lei: 8.188.25.

**Felvételi hirdetmény a cluji zsidó internátusba**

A cluji zsidó internátus f. évi szeptember  
hó 1-ével megnyílik. Az internátusban a ta-  
nulók elsőrendű szakerők felügyelete mellett a  
modern pedagógia alapelvei szerint erkölcsi,  
szellemi és fizikai kitogástalan nevelésben ré-  
szesülnek és gondoskodás történik arról, hogy  
az ellátás a legszigorubb vallási követelménynek  
megfeleljen. A fiuinternátusba egyelőre 60 nő-  
vendéket vehetünk fel és pedig elsősorban  
olyanokat, akik a helybeli tanintézetek vala-  
melyikének tanulói. Felvételeire kizárólag azok  
tarthatnak igényt, kik az Internátus-alap építő-  
bizottsága által kibocsájtott és 10 éven belül  
évi részletekben visszafizetendő egyenként 500  
lej névértékű kölcsön címletekből legalább 20  
darabot saját számukra átvesznek, vagy ismerő-  
seik körében értékesítsenek. A felvételt folyó hó  
20-ig bezárólag eszközöljük.

Az érdekelteket nyomtatékkal felhívjuk  
a fenti határidő legpontosabb betartására, hogy  
egyrészt a jelentkezőknek a helybeli középisko-  
láknak idejekorán helyett biztosíthassunk, más-  
részt mert az internátusban egyelőre nagyobb  
számban felvétel nem eszközölhető.

Mindennemű felvilágosítást ad Fondul  
Internatului Evreese igazgatósága, Cluj, Calea  
Regele Ferdinand 48.

Cluj, 1923. június 5-én.  
A Zsidó Internátus Építőbizottsága  
Dr. Fürst Oszkár s.k. titkár  
Dr. Spitzer József s.k. elnök

**dupluliz Sándor**  
Sándor Adgoston  
férfidivatkülönlegességek

**KADIMA-NYOMDA**  
az erdélyi zsidóság közintézmény jellegével bíró vállalata

Cluj,  
Strada  
Baron L. Pop  
No. 10.

Szombaton és zsidó ünnepeken zárva

Mindennemű kereskedelmi és hivatalos nyomtatványt, időszaki folyóiratokat, meghívókat, névjegyeket szépen, izlésesen, olcsón és a leggyorsabban készít Szombaton és zsidó ünnepeken zárva

Bármily terjedelmű héber nyomtatvány készítését is vállalja

A legdusabban felszerelt héber nyomda egész Erdélyben!

### APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések egyszeri közlési díja szavanként 2 lei. Vastagabb betűvel szedett szavak 3 lei. Legkisebb apróhirdetés díja — 10 szög — 20 lei. Jellegű hirdetésre szemminemű felvilágosítást nem adunk. A beérkező ajánlatok helyi hirdetésekkel a kiadóhivatalban vehetők át, vidékiek a kívánt címre továbbíthatók. Erre a célra a hirdetés díjon kívül 2 lei 60 bani bélyegkötség fizetendő.

Üveg- és porcellánke-  
reskedésbe egy segéd ke-  
restetik. Ajánlatok bizo-  
nyítványmásolatokkal a  
fizetési igény megjelölé-  
sével „Üveg-Porcellán“  
jeligére a kiadóba cím-  
zendők. 5698

### Gyógy- növényeket

Bármilyen nagy mennyi-  
ségben vásárol a  
„Herba“ gyógynövény  
nagykereskedés Cluj,  
Strada Nic. Iorga 2.

Férfi és női divatár-  
szakma minden ágában  
járta, kirakatrendezés-  
hez is értő, román, ma-  
gyar, német nyelveket  
beszélő nőtlen kereskedő-  
segéd azonnali belépés  
mellett alkalmazást nyer-  
het. Ajánlatok Kohn és  
Farkas céghez Petroseni  
címezendők. 5663

Ügyes segéd üveg- és  
porcellánszakmában fel-  
vétetik. — Ajánlatot  
kér: Schwimmer Ernő,  
Dej. 5689

Kóser házi koszt  
kapható uri családnál,  
Calea Victoriei 81.  
5707

### Fruchter Benedek

máramarosszigeti cég-  
nél kapható

### oseh ukor

vagontételekben ab ha-  
tár cseh koronáért. Ki-  
sebb tételekben raktá-  
romból. Mindenkor

### napi árban.

Vevőim kényelmükre  
megfelelő előleggel és  
hátralekos összeg vin-  
culatióra bank utján  
szállítok. — Telefon  
Interurban 168. 5706

### Ügyvéd benősiülhet!

Keresek hugom részére  
izr. 45 évnél nem idő-  
sebb ügyvédet, ki er-  
délyi járásbírói szék-  
helyen levő teljesen fel-  
szerelt 2-szobás irodámat  
régi ügykörömet, lakást  
és 100.000 Leu kész-  
pénzt kap hozományul.  
Cím a kiadóban. 5704

### Papírszalvéta cuk-

rászdák, penziók és ma-  
gánosok, de legfőképpen  
fürdővendéglősök részére  
1000 darabonként Lei  
65.- A pénz előzetes be-  
küldése ellenében, vagy  
utánvétellel szállítja, amíg  
a készlet tart: a Cartea  
Româneasca Dicsőszen-  
márton. 5703

### Tüchtiger Kantor

jung verheiratet mit schöne muzikalische Stimme  
fähig mit Chor zu beten und guter Balkore ist,  
zucht Posten. An die Administration des Blattes.

Mégis csak legjobb a

### „RASOL IDEAL“

készlektől borotváló por, amely az ország  
legrégebbi gyártmánya



Kapható 1-es, 2-es és 3-as minőségben (utóbbi a  
legerősebb) 1/4 és 1/2 kilogrammos szép kivitelű  
csomagolásban. 1481

5 kilogramm vétel franco-franco lei 130.—, kisebb  
mennyiségben lei 30.— kilogrammonként. Hozzá-  
való csontkes darabonként lei 17 és 25

Óvakodjunk az ártalmas összetételekből össze-  
állított utánzatoktól. Csak az „ideal“ felírású a  
valódi, melynek jóságáért felelősséget vállalok.

### Reszling József fodrász

Cluj, Calea R. Ferd. 90. (a nagy vashid mellett).

### Főelárusítóhelyek:

Glanczmann Adolf, illatszertár, Sighetul-Maramures  
Rosenzweig Jakob, illatszertár, Dej  
valamint minden drogériában kapható.

### „Barzel“

Cluj-Kolozsvár,  
Piata M. Vit. 13

Fierarie 1480 Vasúzetel Telefon 10-49.

Szabad uszók és uszóni tanulóknak

Nyitva reggel 7 órától este 8 óráig

**Megnyílt a**  
**Diána-fürdő**  
uszódája

Lloyd 1630

בית  
ויד וזכון עד מומחה תורה ודרא דר  
אויך שטענער בעית וקורא יין מוסס. מיט דיעזער שטעללע  
איזש האהער נעהאלט פרייע וואונגן. דישיצונג בעלי-מוטנ אונר  
בעדישענער נעבענאיינקאמטן פער-בונדען. אקפערטע אונר קבלות  
אכשויטעס ונד צו זיכטען אן:  
Comunitatea Israelitá Ortodoxa, Turda  
אדרא יום ו שלח תרפ"ג ל"ק.  
דיא געמינדע פארשטעהונג.  
5705-1.



CUI TRANSATLANTIQUE

első és legnagyobb francia hajószállító  
Luxuszgőzösök  
**Newyork, Cuba,  
Mexico-ba**  
sfb.  
**Bukarest, Páris, Havre**  
utvonalon át.

Vezérképviselőt Nagyrománia részére:  
**ADOLF SALOMON FIA**  
Bukarest, strada Paris No. 14

Legnagyobb kényelem, gyors utazás, ki-  
tünő ellátás, elsőrangú kiszolgálás, külön  
kajuttók. Lloyd 1637 1541

**120 HP Langfelder gyártmányu compand condensatoros stabil gőzgép,**  
10 HP Máv. gyártmányu gőzlokomobil, Magyar Motor- és Gépgyár gyártmányu hidraulikus olajprés,  
3-4 HP benzimotor, Rádiálszíták nagy teljesítménnyel, felvonók, raktárról azonnal szállíthatók.  
Hoffmann Sándor okleveles gépészmérnök gépműheiy, Cluj-Kolozsvár, Strada Săcuiașcă 2. szám

**Lupényi kőszene**  
darabos rostált akna és apró eredeti bányáiban — prompt szállít

**RÓZSA & FEHÉR**

Timișoara az Urikány-Zsilvölgyi Kőszénbánya R.-társ. Banát és Délerdély kizárólagos képviselője  
Ideiglenesen Hotel Ferdinand Interurban telefon No. 41

Petroseni

Telefon 81. **Ládagyár** Fióküzlet: Egeres  
Mindennemű ládákat és fadóbozókat összeszegezett és szétszedett részekben megrendelésre azonnal készít és szállít a legolcsóbb napi áron 1361  
**Sajovics és Lebovits** fahereskedés és ládagyár  
Cluj, Strada Cernauți (volt Kajántól-ut) 1 szám

**Zsák, Ponyva**  
Vétel! 1424 Eladás!  
Kölcsönintézet javítóműhely saját cégjelzésű berendezéssel  
**Albala Izsó**  
Timisoara, II Piata Traian 2. Sürgöncyim: Albala, Timisoara-Fabrica. Interurban telefon: 60 sz.

N. é. hölgyközönség figyelmébe ajánlom ujon-  
nan fényesen átalakított női  
**Kalapszalómat**  
Párisi modellek megérkeztek. Átalakításokat ho-  
zott kelméből is jutányosan vállalunk. Gyász-  
kalapok 3 óra alatt készülnek.

**Moskovits Rózsika**  
(Aubon Marche)  
Cluj, Str. Memorandului  
(v. Unió-utca) 9. 1427  
Masamod cikkek gyári  
árban oo

Telefon inter-urban: 2-13 **ELSŐ** Sürgöncyim: Juvaere Cluj  
**ERDÉLYRÉSZI ÉKSZERÁRU GYÁR**  
Cluj-Kolozsvár,  
Cal. Regele Ferdinand (v. Wesselényi-u.) 19

Van szerencsénk t. vevőinket értesíteni,  
hogy gyár és iroda-  
helyiségeinket  
**Calea Regele Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-u.) 19 sz.**  
alaiff saját telepünkre helyeztük át.  
Kérjük nb. megbízásaikkal továbbra is felkérésni, melyeket most még fokozottabb pontossággal teljesítünk. Lloyd 607 1368

Nagy mennyiségben érkezett:  
**Maister Lucius és Badische Anilinek**

Sósav	valamint minden-
Kénsav	nemű festék- és
Szalmiákszesz	fűszerárú előnyös
Ablaktapasz (git)	árak mellett nagy-
Firnisz	ban és kicsinyben
Tavotta	kaphatók.
Olajok	<b>KALMÁR</b>
Eny	Áruforgalmi R.-T. Cluj str. Regina Maria 42
Kéfeárúk	

**SZERKESZTŐS  
HIVATAL ÉS**  
Cluj, Kolozsvár  
L. Pop (Brassay  
Telefon: Sz  
és kiadóhivat  
Zs. N. Sz.  
A kéziratok  
szerkesztőség  
zendők. Kézír  
adunk v  
**Cluj-Kolozs**

Berlinb  
tában voltak  
tételi javas  
fogják utasít  
caré sohasem  
csátkozni. A  
Az ügy kul  
cellár az utó  
a kormány u  
ségeknek, u  
valónak itelt  
hangzó kirá  
gát, hogy  
és újabb kis  
német kormá  
denesetre m  
hogy az ar  
küzdő ország  
politikai kríz  
össze egy új  
szerű ajánlat  
hanem ezt u  
kivánja meg  
körök úgy tu  
galmazásra v  
pitható, hogy  
lent az angol  
problémát ne  
különbözőbb  
alapon bátran  
tárgyalások.

Poincaré  
volna a jegyz  
passzív reziszt  
fáj a franciák  
des ellenállás  
csapás a franc  
mint egynéme  
mány nem ak  
és elhárítja m  
bármí köze le  
redett guerilla  
lennek bizo  
szuronyok s  
virágokat tere  
nem látták be  
fegyver az ö  
mennyiség az  
még mindig  
lépésre. Baldw  
kozott a „Pe  
megcsillogtatta  
fog megteremt  
de a meggyöz  
a nyilatkozatb  
kormányban,  
belenyulni a  
neki még mir  
delmet kell m

Mialatt E  
ban elameriká  
ország egyre  
fertőjében. Az  
élet hihetle  
dolgozó tömeg  
tani a fantaszi  
A német váro  
ségekbe hajló  
nem tud ur  
Szátrajkok, pnc